

# Chữa Bệnh Bằng Những Lời Niệm Chú Từ Qur'an Và Sunnah

[ Tiếng Việt – Vietnamese – فيتنامية ]

Sa'eed Bin Ali Bin Wahf Al-Qahta-ni

**Dịch thuật:** Abu Zaytune Usman Ibrahim

**Kiểm duyệt:** Abu Hisaan Ibnu Ysa

# ﴿العلاج بالرقى من الكتاب والسنة﴾

« باللغة الفيتنامية »

سعيد بن علي بن وهف القحطاني

ترجمة: أبو زيتون عثمان إبراهيم

مراجعة: أبو حسان محمد زين بن عيسى

## Mục lục

<b>Chủ đề</b>	<b>Trang</b>
1 - Lời mở đầu: tầm quan trọng của việc chữa bệnh bằng Qur'an và Sunnah	<b>5</b>
2 - Giải bùa ngải và yêu thuật	<b>14</b>
3 - Chữa lòng ghen tị và đố kỵ	<b>35</b>
4 - Điều trị cho người bị ma nhập	<b>39</b>
5 - Điều trị các tâm bệnh	<b>41</b>
6 - Chữa các bệnh viêm loét và các vết thương	<b>48</b>
7 - Điều trị cho người gặp tai họa và nạn kiếp	<b>49</b>
8 - Điều trị sự lo âu và phiền muộn	<b>54</b>
9 - Điều trị tai họa	<b>56</b>
10 - Người bệnh tự điều trị cho mình	<b>58</b>
11 - Điều trị người bệnh trong lúc đi thăm viếng	<b>59</b>
12 - Điều trị chứng lo lắng và bất an	<b>60</b>
	trong giấc ngủ
13 - Điều trị cơn nóng sốt	<b>61</b>
14 - Điều trị khi bị côn trùng độc	

	cẩn, đốt	<b>61</b>
15 - Chữa cơn giận		<b>64</b>
16 - Chữa bệnh bằng hạt đen (Habba Sawda')		<b>65</b>
17 - Chữa bệnh bằng mật ong		<b>66</b>
18- Chữa bệnh với nước Zamzam		<b>67</b>
19- Chữa bệnh cho trái tim		<b>78</b>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Nhân Danh Allah  
Đấng Rất Mực Độ Lượng  
Đấng Rất Mực Khoan Dung



## Lời mở đầu: tầm quan trọng của việc chữa bệnh bằng Qur'an và Sunnah

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ  
أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ  
لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ،  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ وَسَلَّمَ  
تَسْلِيمًا كَثِيرًا، أَمَّا بَعْدُ:

Mọi lời ca ngợi và tán dương kính dâng lên Allah ﷻ, bày tỏ xin tạ ơn Ngài, bày tỏ xin Ngài phù hộ và tha thứ cho bày tôi. Bày tôi xin Allah ﷻ cứu rỗi bày tôi thoát khỏi những điều xấu từ bản thân bày tôi và hành vi của bày tôi, người nào được Allah ﷻ hướng dẫn chắc chắn sẽ không bị làm lạc và người nào bị Ngài cho làm lạc thì chắc chắn sẽ không tìm được sự hướng dẫn. Và tôi chứng nhận không có Thượng Đế đích thực nào khác ngoài Allah ﷻ, chỉ có Ngài là Thượng Đế duy nhất không có đối tác cùng Ngài, và tôi chứng nhận Muhammad ﷺ là người bề tôi và là vị Thiên sứ của Allah.

Cầu xin Allah ﷻ ban nhiều bằng an và phúc lành cho Người ﷻ, cho gia quyến của Người và các bạn đạo của Người cùng tất cả những ai đi theo con đường tốt đẹp của họ cho đến Ngày Phán xét cuối cùng.

Không cần phải bàn cãi hay ngờ vực khi nói rằng việc chữa bệnh bằng Qur'an thiêng liêng và những lời tụng niệm xác thực từ Thiên sứ của Allah ﷻ là một phương pháp chữa bệnh hữu hiệu, một phương thức chữa lành bệnh hoàn hảo. Allah ﷻ phán:

﴿قُلْ هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى وَشِفَاءً﴾ [سورة فصلت: 44]

﴿Hãy bảo chúng: “Nó (Qur'an) là một Chỉ đạo và là một phương thuốc chữa lành bệnh cho những người có đức tin”﴾ (Chương 41 – Fussilat, câu 44).

﴿وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا﴾ [سورة الإسراء: 82]

﴿Và TA ban xuống trong Qur'an điều chữa lành bệnh và một hồng ân cho những người có đức tin; ngược lại, chỉ làm cho những kẻ sai quấy thêm thua thiệt.﴾ (Chương 17 – Al-Isra', câu 82).

Tất cả Qur'an đều là phương thuốc chữa lành bệnh<sup>(1)</sup>, và Allah ﷻ phán trong câu Kinh khác:

(1) Xem : “Giải đáp đầy đủ cho ai thắc mắc về phương thuốc chữa lành bệnh” của học giả Ibnu Al-Qayyim trang 20.

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِّمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى  
وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ﴾ [سورة يونس: 57]

«Hỡi nhân loại, quả thật, đã đến với các ngươi một lời khuyên bảo (Qur'an) từ Thượng Đế của các ngươi; nó là một phương thuốc chữa lành bệnh trong lòng của các ngươi; nó còn là một Chỉ đạo và hồng ân cho những người có đức tin.» (Chương 10 – Yunus, câu 57).

Qur'an là phương thuốc chữa lành bệnh hoàn hảo cho tất cả mọi căn bệnh: tâm bệnh, bệnh thân thể, bệnh cuộc sống trần gian và ở cõi Đời Sau. Tất cả mọi người đều tìm thấy sự hiệu quả trong phương cách chữa trị bằng Qur'an. Khi người bệnh chọn Qur'an làm phương thuốc chữa bệnh, y dùng Nó điều trị cho căn bệnh của mình bằng sự trung thực, đức tin Iman, bằng sự chấp nhận hoàn toàn và niềm tin tuyệt đối, đồng thời phải thực hiện đủ các điều kiện yêu cầu thì chắc chắn không có căn bệnh nào có thể kháng lại. Làm sao các căn bệnh có thể kháng cự nổi Lời phán của Thượng Đế, Đấng Chủ Tể của trời đất, lời phán mà nếu giáng xuống lên các quả núi thì chắc chắn các quả núi sẽ vỡ đôi, nếu giáng xuống mặt đất thì mặt đất sẽ nứt ra. Do đó, không có một căn bệnh nào dù là tâm bệnh hay các căn bệnh của thể xác mà không tìm thấy phương cách điều trị cũng như phòng ngừa đối với những ai mà Allah ﷻ ban cho họ khả năng thông hiểu về Kinh sách của Ngài.

Quả thật, Allah ﷻ đã đề cập trong Qur'an về những căn bệnh của trái tim, những căn bệnh thân thể và phương thuốc chữa lành bệnh cho trái tim và thể xác.

Những căn bệnh của trái tim hay còn gọi là tâm bệnh có hai loại: bệnh ngờ vực và bệnh dục vọng lệch lạc. Allah ﷻ

đề cập các tâm bệnh một cách cụ thể, Ngài cho biết những nguyên nhân gây ra các căn bệnh này và cách điều trị<sup>(2)</sup>. Allah ﷻ phán:

﴿أَوْ لَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحْمَةً  
وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥١﴾﴾ [سورة العنكبوت: 51]

«Há không đủ cho chúng hay sao việc TA (Allah) đã ban Kinh sách xuống cho Người (Muhammad) để Nó được đọc lại cho chúng? Quả thật, trong đó là hồng phúc và điều cảnh báo cho đám người tin tưởng.» (Chương 29 – Al-Ankabut, câu 51).

Học giả uyên bác Ibnu Al-Qayyim ﷺ nói: “Ai mà Qur'an không chữa lành bệnh của y thì Allah ﷻ đã không cho y khỏi bệnh, và ai mà Qur'an không đủ cho y thì Allah ﷻ đã không đủ cho y”<sup>(3)</sup>.

Còn đối với những căn bệnh thể xác thì quả thật Qur'an đã chỉ ra những nền tảng nguyên tắc căn bản điều trị cho chúng. Tất cả những nguyên tắc chữa bệnh cho thân xác đều được tổng hợp trong Qur'an, gồm ba nguyên tắc căn bản: giữ gìn và bảo vệ sức khỏe, phòng tránh những tác hại, và tổng khử những chất gây hại khỏi cơ thể. Tất cả những nguyên lý còn lại đều được dựa trên những nguyên tắc căn cơ này.<sup>(4)</sup>

(2) Zaadu Al-Ma'aazid của học giả Ibnu Al-Qayyim 4/6 và 4/352.

(3) Zaadu Al-Ma'aazid của học giả Ibnu Al-Qayyim 4/352.

(4) Zaadu Al-Ma'aazid của học giả Ibnu Al-Qayyim 4/6 và 4/352.



Nếu người bẽ tôi dùng tốt cách chữa trị bệnh tình của mình bằng Qur'an thì chắc chắn y sẽ thấy được hiệu quả không ngờ.

Imam Ibnu Al-Qayyim رحمته nói: “Quả thật có một thời gian khi tôi đang ở Makkah thì bị bệnh, tôi không tìm thấy bác sĩ hay bất cứ loại thuốc nào. Thế là tôi tự chữa bệnh cho mình bằng bài Fatihah, và tôi thấy nó hiệu quả thật đáng ngạc nhiên. Tôi lấy nước Zamzam và đọc vào đó nhiều lần bài Fatihah rồi tôi uống, tôi thấy mình hoàn toàn khỏe hẳn. Từ đó, tôi đều dùng cách này cho nhiều cơn đau bệnh của mình, và tôi đều thấy rất công hiệu. Và tôi thường mách lại cách điều trị này cho những ai than bệnh và đa số họ đã khỏi bệnh rất nhanh chóng”<sup>(5)</sup>.

Tương tự, việc chữa bệnh bằng những lời niệm chú xác thực từ sự chỉ dạy của Thiên sứ ﷺ cũng là một trong các phương thuốc điều trị bệnh hiệu quả.

Du-a (sự cầu nguyện khẩn vái) Allah ﷻ trong tình trạng không có những điều cản trở<sup>(6)</sup> Allah chấp nhận sự cầu nguyện là một trong những nguyên nhân đẩy lùi và chống lại các căn bệnh cũng như những điều không mong muốn; và cũng là một trong những phương thuốc hữu hiệu để chữa lành bệnh, và nhất là trong trường hợp cấp bách. Sự cầu nguyện khẩn vái là kẻ thù của các tai họa, nó sẽ chống lại tai họa bằng cách

---

<sup>(5)</sup> Xem: Zaadu Al-Ma'aazid 4/178, Al-Jawaab Al-Kaafi (giải đáp đầy đủ ..) trang 21.

<sup>(6)</sup> Những điều khiến Allah không chấp nhận sự cầu nguyện chẳng hạn như người cầu nguyện là người thường xuyên làm điều tội lỗi, bỏ bê nghĩa vụ bổn phận của Islam, ...

ngăn chặn tai họa xảy ra hoặc làm cho tai họa giảm mức thiệt hại khi xảy ra<sup>(7)</sup>. Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

«الدُّعَاءُ يَنْفَعُ مِمَّا نَزَلَ وَمِمَّا لَمْ يَنْزِلْ، فَعَلَيْكُمْ عِبَادَ اللَّهِ بِالدُّعَاءِ» رواه الترمذي رقم 3548، والحاكم 670/1، وأحمد رقم 22044 وحسنه الألباني.

**“Du-a (câu nguyện, khẩn vái) sẽ mang lại lợi ích cho điều đã giáng xuống và điều chưa giáng xuống. Bởi thế, các người hỡi những bề tôi của Allah cần phải Du-a”** (Tirmizdi: 3548, Al-Hakim: 1/670, Ahmad: 22044, và Sheikh Albani xác thực là Hadith tốt).

«لَا يَرُدُّ الْقَضَاءُ إِلَّا الدُّعَاءُ، وَلَا يَزِيدُ فِي الْعُمْرِ إِلَّا الْبِرُّ» رواه الحاكم 670/1، والترمذي رقم 2139 وحسنه الألباني.

**“Định mệnh không được thay đổi bởi một điều gì ngoại trừ Du-a, và tuổi thọ không được tăng thêm ngoại trừ bằng sự ngoan đạo”** (Al-Hakim: 1/670, Tirmizdi: 2139, và Sheikh Albani xác thực Hadith tốt).

Vấn đề ở đây cần phải được hiểu rõ rằng bản thân những câu Kinh Qur'an, những lời tụng niệm, các lời cầu nguyện, cũng như các lời cầu xin phụ hồ và che chở được dùng làm niệm chú để chữa bệnh đã tự mang lại lợi ích cho việc chữa trị các căn bệnh, có nghĩa là bản thân chúng có hiệu lực trong việc chữa trị, tuy nhiên, chúng yêu cầu sự chấp nhận mãnh liệt, sự tác động từ phía người chủ thể sử dụng chúng. Nếu khi nào sự lành bệnh không hiệu quả thì đó là do sự tác động của người chủ thể còn yếu hoặc do không có sự chấp nhận thực sự từ bản thân y hoặc do những yếu tố cản trở nào

---

<sup>(7)</sup> Xem: Al-Jawaab Al-Kaafi trang 22 – 25.

đó đã ngăn cản phát huy hiệu lực của thuốc. Cho nên, sự chữa bệnh bằng những lời niệm chú cần phải có hai điều:

**Điều thứ nhất:** Từ phía người bệnh, bản thân y cần phải có tinh thần mãnh liệt, phải có sự trung thực và chân thành hướng đến Allah Tối Cao và Toàn Năng. Y phải có niềm tin kiên định rằng Qur'an là phương thuốc chữa lành bệnh và là một hồng ân dành cho những người có đức tin; y phải cầu xin Allah ﷻ che chở và phù hộ đúng cách bằng trái tim và chiếc lưỡi. Quả thật, điều này giống như một chiến binh ngoài việc có vũ khí chiến đấu tốt ra thì y không thể hoàn toàn đánh bại được địch thủ của mình ngoại trừ y cần phải có thêm hai điều: kỹ năng chiến đấu tốt và tinh thần mãnh liệt, kiên cường. Chỉ cần thiếu một trong hai thứ này thì vũ khí trở nên vô dụng và dĩ nhiên kết quả càng tồi tệ hơn nếu như thiếu cả hai. Tương tự như thế, nếu Tawhid (độc tôn hóa Allah) trong tim bị hư, Tawakkul (sự phó thác cho Allah), Taqwa (lòng kính sợ, sự ngay chính) và sự hướng về Allah bị yếu đi thì vũ khí (những câu Kinh Qur'an, những lời tụng niệm theo Sunnah của Thiên sứ ﷺ) sẽ trở thành vô dụng.

**Điều thứ hai:** Từ phía phương thức điều trị bằng Qur'an và Sunnah, cũng cần hai yếu tố<sup>(8)</sup>. Chính vì lẽ này mà học giả Ibnu Attin رضى الله عنه nói: “Sự niệm chú bằng những lời niệm chú từ các đại danh của Allah là phương thuốc tinh thần và tâm hồn, nếu như nó được nói trên chiếc lưỡi của những người bề tôi ngoan đạo thì sự lành bệnh sẽ có hiệu quả và tác dụng dưới sự cho phép của Allah Tối Cao”<sup>(9)</sup>.

---

<sup>(8)</sup> Xem : Zda-du Al-Ma'aazid 4/68, và “Giải đáp đầy đủ” trang 21.

<sup>(9)</sup> Fathu Al-Baary của học giả Ibnu Hajar 10/196.

Quả thật, các học giả đã đồng thuận quan điểm về việc được phép niệm chú trong ba điều kiện sau:

**Điều kiện thứ nhất:** Những lời niệm chú phải là những lời phán của Allah Tối Cao hoặc những đại danh và thuộc tính của Ngài hoặc phải là lời chỉ dạy Thiên sứ ﷺ.

**Điều kiện thứ hai:** Những lời niệm chú phải bằng tiếng Ả Rập hoặc bằng tiếng nói được hiểu ý nghĩa.

**Điều kiện thứ ba:** Phải tin rằng bản thân những lời niệm chú không mang lại bất cứ tác dụng nào mà tác dụng là do chính quyền năng của Allah Tối Cao<sup>(10)</sup>. Những lời niệm chú chỉ là nguyên nhân trong các nguyên nhân để Allah ﷻ cho khỏi bệnh.

Chính vì tầm quan trọng chủ lực này, tôi đã biên soạn trong quyển sách của tôi: “**Tụng niệm, Du-a (cầu nguyện, và sự chữa bệnh bằng những lời niệm chú từ Qur'an và Sunnah**”, trong đó, tôi có bổ sung thêm nhiều điều hữu ích khác, Insha-Allah.

Với các đại danh hoàn mỹ và tuyệt đẹp của Allah ﷻ cũng như các thuộc tính Tối Cao và Vĩ Đại của Ngài, tôi cầu xin Ngài biến việc làm này của tôi thành việc làm thành tâm vì sắc diện của Ngài; xin Ngài ban điều hữu ích cho cuốn sách này và ban điều hữu ích cho những ai đọc, in và phân phát cũng như truyền tải nó và cho tất cả những người Muslim. Quả thật, Allah là Đấng Bảo Hộ, Đấng Toàn Năng trên mọi thứ.

---

<sup>(10)</sup> Xem Fathu Al-Baary của học giả Ibnu Hajar 10/196, và Fata-wa của đại học giả Bin Baaz 2/384.

وَصَلَّى اللهُ وَسَلَّمَ وَبَارَكَ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ  
بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

Cầu xin Allah ﷻ ban bằng an và phúc lành cho vị Nabi của chúng ta, Muhammad, và cho gia quyến của Người, cho các bạn đạo của Người cùng tất cả những ai đi theo con đường tốt đẹp của họ cho đến Ngày Tận Thế.

Người bề tôi bần hàn cần đến Allah Tối Cao  
**Sa'eed bin Ali bin Wahf Al-Qahta-ni**  
Ngày 18 / 6 / 1414 hijri.



## Giải bùa ngải và yêu thuật

Giải bùa ngải và yêu thuật được chia thành hai dạng.

☞ **Dạng thứ nhất:** Phòng ngừa bùa ngải và yêu thuật

1- Thực hiện tất cả các bổn phận và nghĩa vụ hành đạo và thờ phượng, bỏ tất cả những điều Haram, ăn năn và sám hối về những việc làm xấu, tội lỗi.

2- Thường xuyên đọc Qur'an, nên lập thành thời khóa biểu hàng ngày cho việc đọc xướng Qur'an.

3- Đọc thường xuyên các lời tụng niệm, các lời Du-a được giáo lý hướng dẫn và chỉ dạy. Tiêu biểu như:

✓ Đọc mỗi buổi sáng và mỗi buổi chiều ba lần:

« بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ »

“Bismillah allazdi la yadhurru ma’a ismihi shay-un fil-ardh wa la fis-samaa’ wa huwas sami’ul ’ali-m”.

“Nhân danh Allah, Đấng mà với đại danh của Ngài không có bất cứ thứ gì trong trời đất có thể gây hại, và Ngài là Đấng Hằng Nghe và Hằng Biết”.<sup>(11)</sup>

✓ Đọc sau mỗi lễ nguyện Salah bắt buộc, khi đi ngủ và sáng chiều A-yah Kursi:<sup>(12)</sup>

<sup>(11)</sup> Theo Hadith do Tirmizdhi ghi lại số 3388, Abu Dawood số 5088, Ibnu Ma-jah số 3869, và được Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Ibnu Ma-jah: 2/332.

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿255﴾ [سورة البقرة: 255]

﴿Ollo-hu la ila-ha illa huwal-hayyul-qoyyu-m, la ta'khuzduhu sinatu-wala nawm, lahu ma fis-sama-wa-ti wama fil-ardh. Man zdallazdi yashfa'u 'indahu illa bi izdnih, ya'lamu ma bayna aydi-him wa ma kholfahum, wa la yuhi-tu-na bi shay-im min 'ilmihl illa bima shaa', wasi'a kursi-yuhus-sama-wa-ti wal-ardh, wa la ya-uduhu hifzhuhuma, wa huwal-ali-yul-azhi-m.﴾

﴿Allah! Không có Thượng Đế nào khác ngoài Ngài, Ngài là Đấng Hằng Sống, Đấng Tự Hữu và Nuôi dưỡng vạn vật, Ngài không buồn ngủ và cũng không ngủ. Mọi vật trong các tầng trời và trái đất đều là của Ngài. Ai là người có thể can thiệp được với Ngài nếu không có phép của Ngài? Ngài biết điều xảy ra trước họ và điều xảy ra sau họ. Họ không thể bao quát được sự hiểu biết của Ngài về bất cứ điều gì ngoài trừ điều nào Ngài muốn cho họ biết. Ngài vàng của Ngài bao trùm các tầng trời và đất; và việc quản lý trời đất không làm cho Ngài mỗi mệt vì Ngài là Đấng Tối Cao, Đấng Vĩ Đại.﴾ (Chương 2 – Al-Baqarah, câu 255).

(12) Theo Hadith do Hakim ghi lại được Azdahabi xác nhận Sahih và đồng ghi lại 1/562, và Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Attargheeb watarheeb 1/273 số 658.

## Chữa bệnh bằng những lời niệm chú từ Qur'an và Sunnah

✓ Đọc ba lần lúc sáng chiều và lúc đi ngủ ba chương Kinh: 112 – Al-Ikhlaass, 113 – Al-Falaq, 114- Annaas.

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ① اللَّهُ الصَّمَدُ ② لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ③ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ④﴾ [سورة الإخلاص: 1 - 4]

﴿Qul huwollo-hu ahad. Olo-hus-samad. Lam yalid walam yu-lad. Wa lam yakul-lahu kufuwan ahad.﴾

﴿Hãy nói đi (Muhammad!) rằng Ngài là Allah, là một Đấng duy nhất. Allah là Đấng tự hữu, độc lập và tất cả phải lệ thuộc. Ngài không sinh con cũng không do ai sinh ra. Và không bất cứ điều gì có thể so sánh với Ngài.﴾ (Chương 112 – Al-Ikhlâs, câu 1 - 4).

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ① مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ② وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ③ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ④ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ⑤﴾ [سورة الفلق: 1 - 5]

﴿Qul a'u-zdu birabbil-falaq. Min sharri ma kholaq. Wa min sharri gha-siqin izda waqab. Wa min sharrin-naffatha-ti fil'uqod. Wa min sharri ha-sindin izda hasad.﴾

﴿Hãy bảo họ: “Tôi cầu xin Thượng Đế của rặng đông phù hộ và che chở khỏi sự tác hại của những vật mà Ngài đã tạo, khỏi những tác hại của màn đêm khi nó bao phủ, khỏi sự tác hại của những kẻ phù phép vào những chiếc gút thắt, và khỏi sự hãm hại của những kẻ đố kỵ khi họ ganh ghét.”﴾ (Chương 113 – Al-Falaq, câu 1 – 5).



﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ① مَلِكِ النَّاسِ ② إِلَهِ النَّاسِ ③ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ  
الْفِتْنَائِسِ ④ الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ⑤ مِنَ الْخَيْتَةِ وَالنَّاسِ ⑥﴾ [سورة

الناس: 1 - 6]

﴿Qul a'u-zdu birabbin-na-s. Malikin-na-s. Ila-hin-na-s. Min sharril-waswa-sil-khonna-s. Allazdi yuwaswisu fi sudu-rinna-s. Minal-jinnati wanna-s.﴾

﴿Hãy bảo họ: “Tôi cầu xin Thượng Đế của nhân loại, Đức Vua của nhân loại, Đấng Thờ phượng của nhân loại, phù hộ và che chở tránh khỏi sự hãm hại của kẻ thì thào (lời xúi giục, phù phép) rồi lẫn mắt, khỏi những kẻ đã thì thào (những điều tác hại) vào lòng người, từ loài Jinn và loài người”﴾ (Chương 114 – Annas, câu 1 – 6).

✓ Đọc 100 lần mỗi ngày câu tụng niệm<sup>(13)</sup>:

«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ»

“La ila-ha ilollo-hu wahadahu la shari-kalah, lahul-mulku, wa lahul-hamdu, wa huwa ala kulli shay-in qodi-r”

“Không có Thượng Đế đích thực nào khác ngoài Allah, Đấng Duy Nhất không có đối tác ngang vai, mọi vương quyền, mọi sự ca ngợi và tán dương đều thuộc về Ngài, và Ngài là Đấng Toàn Năng trên mọi thứ”.

✓ Ngoài ra, nên cố gắng duy trì các lời tụng niệm sáng chiều, các lời tụng niệm sau các lễ nguyện Salah, các lời tụng niệm khi đi ngủ và thức dậy, các lời tụng niệm khi vào nhà

(13) Albukhari 4/95 số 3293, Muslim 4/2071 số 2691.

cũng như khi rời khỏi nhà, các lời tụng niệm khi bước lên phương tiện đi lại, các lời tụng niệm khi vào và ra khỏi Masjid, lời Du-a khi vào và ra khỏi nhà vệ sinh, lời Du-a cho người gặp phải tai ương và biến cố, ...

Quả thật, tôi đã biên soạn nhiều lời tụng niệm cũng như các lời Du-a trong cuốn sách “**Hisnu Al-Muslim**” và sắp xếp chúng theo các hoàn cảnh, tình huống, thời điểm và giờ giấc. Và không phải nghi ngờ gì nữa rằng việc giữ gìn và duy trì các lời tụng niệm đó là một trong những nguyên nhân ngăn chặn sự gây hại của bùa ngải và yêu thuật cũng như tà ma dưới sự cho phép của Allah Tối Cao; và việc duy trì thường xuyên các lời tụng niệm và những Du-a đó cũng là một trong cách chữa lành bệnh<sup>(14)</sup>.

4- Ăn bảy quả chà là loại Ajwah mỗi ngày vào mỗi buổi sáng trước khi ăn bất cứ thứ gì nếu có thể; bởi Thiên sứ của Allah ﷺ đã nói:

«مَنْ اصْطَبَحَ بِسَبْعِ تَمْرَاتٍ عَجْوَةً لَمْ يَضُرَّهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ سُومٌ وَلَا سِحْرٌ» رواه البخاري  
مع الفتح 247/10 برقم 5445 ومسلم 3/1618 برقم 2047.

**“Ai sáng thức dậy ăn bảy quả chà là loại Ajwah thì không có bất kỳ chất độc nào hay bất cứ bùa ngải yêu thuật nào gây hại được y trong ngày hôm đó” (Albukhari 10/247 số 5445, Muslim 3/1618 số 2047).**

---

(14) Xem : Zaadu Al-Ma'aad 4/126, bộ Fata-wa tổng hợp của học giả Bin Baaz 3/277, xem mục “Mười nguyên nhân ngăn ngừa điều xấu từ người ghen tị và người làm bùa ngải và yêu thuật” trong dạng thứ ba từ cách giải bùa ngải và yêu thuật nằm trong cuốn sách này.

Và tốt hơn nữa nếu chà là đó thuộc giống chà là Madinah được trồng ở những nơi có đá đen hay dung nham, giống như được nói trong lời dẫn của Muslim. Sheikh của chúng tôi, học giả uyên bác Abdul-Aziz bin Abdullah bin Baaz ﷺ thấy rằng tất cả các giống chà là Madinah đều có đặc điểm và tính chất này bởi lời của Thiên sứ ﷺ:

« مَنْ أَكَلَ سَبْعَ تَمَرَاتٍ مِمَّا بَيْنَ لَابَتَيْهَا حِينَ يُصْبِحُ لَمْ يَضُرَّهُ سُمْ حَتَّى يُمِيتِي »  
رواه مسلم 1618/3 رقم 2047.

**“Ai ăn bảy quả chà là từ nơi nằm giữa khu vực có đá đen<sup>(15)</sup> vào lúc sáng thì không có một độc tố nào có thể gây hại cho y cho đến chiều”** (Muslim 3/1618 số 2047).

Và Sheikh ﷺ cũng thấy rằng hy vọng người nào ăn bảy quả chà là là khác chà là Madinah cũng được hồng phúc này.

✎ **Dạng thứ hai:** Giải bùa ngải và yêu thuật sau khi bị ám, có nhiều hình thức giải bùa ngải và yêu thuật.

↳ **Hình thức thứ nhất:** Tháo gỡ và hủy những miếng bùa thuật, những vật được ém bùa nếu như biết chỗ của chúng bằng những phương pháp được phép theo giáo lý Islam. Đây là cách giải bùa yêu thông dụng nhất.

↳ **Hình thức thứ hai:** Giải bùa ngải và yêu thuật bằng các lời niệm chú.

✓ **Thứ nhất:** Nghiền nát bảy lá táo còn tươi xanh bằng hai cục đá (có thể giã nhuyễn bằng cối chày hoặc bất cứ dụng cụ nào) rồi đổ nước vào với lượng đủ để tắm và đọc vào trong đó các lời sau đây:

---

(15) Nơi nằm giữa khu vực có đá đen chính là Madinah.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ، ﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾ [سورة البقرة: 255]

﴿A' u-zdu billa-hi minash-shayto-nir-roji-m, ﴿Ollo-hu la ila-ha illa huwal-hayyul-qoyyu-m, la ta' khuzduhu sinatu-wala nawm, lahu ma fis-sama-wa-ti wama fil-ardh. Man zdallazdi yashfa'u 'indahu illa bi izdnih, ya'lamu ma bayna aydi-him wa ma kholfahum, wa la yuhi-tu-na bi shay-im min 'ilmihi illa bima shaa', wasi'a kursi-yuhus-sama-wa-ti wal-ardh, wa la ya-uduhu hifzhuhuma, wa huwal-ali-yul-azhi-m.﴾

Cầu xin Allah che chở khỏi shaytan xấu xa, ﴿Allah! Không có Thượng Đế nào khác ngoài Ngài, Ngài là Đấng Hằng Sống, Đấng Tự Hữu và Nuôi dưỡng vạn vật, Ngài không buồn ngủ và cũng không ngủ. Mọi vật trong các tầng trời và trái đất đều là của Ngài. Ai là người có thể can thiệp được với Ngài nếu không có phép của Ngài? Ngài biết điều xảy ra trước họ và điều xảy ra sau họ. Họ không thể bao quát được sự hiểu biết của Ngài về bất cứ điều gì ngoại trừ điều nào Ngài muốn cho họ biết. Ngài vàng của Ngài bao trùm các tầng trời và đất; và việc quản lý trời đất không làm cho Ngài mỗi mệt vì Ngài là Đấng Tối Cao, Đấng Vĩ Đại.﴾ (Chương 2 – Al-Baqarah, câu 255).

﴿وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿١١٧﴾ فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٨﴾ فَغُلِبُوا هُنَالِكَ وَانْقَلَبُوا صَٰغِرِينَ ﴿١١٩﴾ وَأَلْقَى السَّحْرَةَ سَٰجِدِينَ ﴿١٢٠﴾ قَالُوا ءَأَمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢١﴾ رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿١٢٢﴾﴾ [سورة الأعراف: 117 - 122]

﴿Wa awhayna ila Mu-sa an alqi ‘aso-ka, fa-izda hiya talqofu ma ya’fiku-n. Fawaqo’al-hoqqu wa batola ma kanu ya’malu-n. Faghulibu huna-lika wanqolabu so-ghiri-n. Wa ulqiyas-saharotu sa-jidi-n. Qo-lu a-manna birabbil’alami-n. Rabbi Musa wa Haru-n﴾.

﴿Và TA (Allah) mặc khải cho Musa rằng ngời hãy ném cây gậy của ngời xuống. Tức khắc nó nuốt trọn các vật mà họ (những nhà phù thủy của Fir’au) đã làm. Bởi thế, sự thật đã toàn thắng còn những vật hư ảo mà họ đã làm ra trở thành vô hiệu. Do đó, họ đã bị thua cuộc và bị xem thường. Và các tên phù thủy (của Fir’aun) sụp xuống quì lạy vì khuất phục. Họ nói: “Chúng tôi xin tin tưởng nơi Thượng Đế của vũ trụ và muôn loài, Thượng Đế của Musa và Harun”.﴾ (Chương 7 – Al-Araf, câu 117 – 122).

﴿وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَتَأْتُونِي بِكُلِّ سَحْرٍ عَلِيمٍ ﴿٧٩﴾ فَلَمَّا جَاءَ السَّحْرَةَ قَالَ لَهُمْ مُوسَىٰ أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ ﴿٨٠﴾ فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ مُوسَىٰ مَا جِئْتُمْ بِهِ السَّحْرُ إِنَّ اللَّهَ سَيُبْطِلُهُ إِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٨١﴾ وَيُحِقُّ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ﴿٨٢﴾﴾ [سورة يونس: 79 - 82]

﴿Wa qo-la fir’awnu’-tu-ni bikulli sa-hirin ‘ali-m. Falamma ja-assaharotu qo-la lahum mu-sa alqu- ma antum mulqu-n.

Falamma alqu qo-la mu-sa ma ji'tum bihis-sahru innollo-ha sayubtiluhu innollo-ha la yuslihu 'amalal-mufsi-n. Wa yuhiqqul-lo-hul-hoqqo bikalima-tihi wa law karihal-mujrimu-n.﴾

﴿Và Fir'aun nói (với các chư thần của hắn): “Hãy triệu đến cho ta tất cả các nhà phù thủy tài giỏi”. Bởi thế, khi các nhà phù thủy đến trình diện, Musa bảo họ: “Quý vị hãy ném xuống đất bất cứ bửu bối nào mà quý vị muốn ném”. Thế là, khi họ ném xuống, Musa bảo: “Cái mà quý vị mang đến là trò ảo thuật. Chắc chắn Allah sẽ làm nó thành vô dụng và chắc chắn Allah không để cho việc làm của những kẻ thối nát được thành công”. Và Allah chứng minh và thiết lập điều Chân lý bằng lời phán của Ngài đối với những kẻ tội lỗi ghét điều đó.﴾ (Chương 10 – Yunus, câu 79 – 82).

﴿قَالُوا يَمُوسَىٰ إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ أَوْلَٰئِكَ مِنَ الْقَوَائِدِ ۗ وَإِنَّا لَنَرَاهُ فِي صَحَابِكُمْ يُحَدِّثُكُمْ بِمَا كَانَ يُحَدِّثُكُمْ قَبْلَ ۚ وَلَوْلَا إِدْرَاقُكَ لَخِفَّتْ عَلَيْكُمُ الْيَدُورُ ۗ وَكَانَ مِنْ أَمْرِ السَّاعِرِ ۗ وَكَانَ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٦٥﴾ قَالَ بَلْ أَلْقَوُا فِئَادًا ۚ جِبَالَهُمْ وَعِصْبَهُمْ يُجَيَّلُ ۚ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهَا تَسْعَىٰ ﴿٦٦﴾ فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَىٰ ﴿٦٧﴾ قُلْنَا لَا تَخَفْ ۖ إِنَّكَ أَنْتَ الْأَعْلَىٰ ﴿٦٨﴾ وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا ۗ إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدٌ سَاحِرٌ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَىٰ ﴿٦٩﴾ فَأَلْقَى السَّحْرَةَ سُجْدًا ۚ قَالُوا ءَأَمْنَا بِرَبِّ هَارُونَ وَمُوسَىٰ ﴿٧٠﴾﴾ [سورة طه: 65 - 70]

﴿Qo-lu ya musa imma an tulqiya wa imma an naku-na auwala man alqo. Qo-la bal alqu fa-izda hiba-luhum wa 'asi-yatuhum yukhoyyilu ilayhi min sihrihim annaha tas'a. Fa awjasa fi nafsihi khi-fatan mu-sa. Qulna la takhaf innaka antal-a'la. Wa alqi ma fi yami-nika talqaf ma sona'u innama sona'u kaydu sa-hiriw-wa la yuflihus-sa-

hiru haythu ata. Fa alqiyas-saharotu sujjadan qo-lu a-manna birabbi Ha-run wa mu-sa».

«Chúng bảo: “Hỡi Musa, hoặc người ném bửu bối của người xuống hoặc bọn ta là những người ném xuống trước tiên?”. Musa đáp: “Không, các vị ném xuống trước”. Do pháp thuật của chúng, những sợi dây và những chiếc gậy của chúng hiện hình trước mặt Y (Musa), giống như chúng đang cử động. Thấy thế, Musa đâm ra sợ hãi trong lòng. TA (Allah) đã phán trấn an Y: Người chớ sợ, chắc chắn người sẽ cao tay hơn. Nào người hãy ném bả vật nơi tay phải người xuống, nó sẽ nuốt hết những vật mà chúng đã làm ra. Quả thật, những vật mà chúng đã làm chỉ là xảo thuật của một nhà ảo thuật mà thôi, và nhà ảo thuật cho dù thế nào cũng không thể thắng nổi (sự thật). Bởi thế, những tên phù thủy buông mình xuống phủ phục. Chúng thưa: “Chúng tôi tin tưởng nơi Đức Thượng Đế của Harun và Musa”» (Chương 20 – Taha, câu 65 - 70).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ۝ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ۝ وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ ۝ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ۝ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ۝ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ۝﴾ [سورة الكافرون: 1 - 6]

«Bismilla-hir-rohma-nirrohi-m. Qul yaa ayyuhal-ka-firu-n. La ‘a-budu ma ta’budu-n. Wa la antum ‘a-bidu-na ma ‘abud. Wa la ana ‘a-bidum-ma ‘abadtum. Wa la antum ‘a-bidu-na ma ‘abud. Lakum di-nukum wa ly-ya di-n.»

Nhân danh Allah, Đấng Rất mực Đệ Lượng, Đấng Rất mực Khoan Dung. «Hãy bảo chúng: “Này hỡi những kẻ vô đức tin! Ta không tôn thờ những thần linh mà các người tôn

thờ, các người cũng sẽ không tôn thờ Đấng (Allah) mà Ta tôn thờ. Và Ta sẽ không là một tín đồ của những thứ mà các người thờ phượng; và các người cũng sẽ không tôn thờ Đấng mà Ta đang thờ phượng. Tôn giáo của các người thuộc về các người và tôn giáo của Ta thuộc về Ta.» (Chương 109 – Al-Kafirun, câu 1 – 6).

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝۱ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝۲ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝۳ وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝۴﴾ [سورة الإخلاص: 1 - 4]

﴿Qul huwollo-hu ahad. Oлло-hus-samad. Lam yalid walam yu-lad. Wa lam yakul-lahu kufuwan ahad.﴾

﴿Hãy nói đi (Muhammad!) rằng Ngài là Allah, là một Đấng duy nhất. Allah là Đấng tự hữu, độc lập và tất cả phải lệ thuộc. Ngài không sinh con cũng không do ai sinh ra. Và không có bất cứ điều gì có thể so sánh với Ngài﴾ (Chương 112 – Al-Ikhlâs, câu 1 - 4).

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝۱ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝۲ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝۳ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۝۴ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝۵﴾ [سورة الفلق: 1 - 5]

﴿Qul a'u-zdu birabbil-falaq. Min sharri ma kholaq. Wa min sharri gha-siqin izda waqab. Wa min sharrin-naffa-tha-ti fil'uqod. Wa min sharri ha-sindin izda hasad.﴾

﴿Hãy bảo họ: “Tôi cầu xin Thượng Đế của rặng đông phù hộ và che chở khỏi sự tác hại của những vật mà Ngài đã tạo, khỏi những tác hại của màn đêm khi nó bao phủ, khỏi sự tác hại của những kẻ phù phép vào những chiếc gút thắt, và khỏi sự hãm hại của những kẻ đổ kị khi họ ganh tị.”﴾ (Chương 113 – Al-Falaq, câu 1 – 5).



﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ① مَلِكِ النَّاسِ ② إِلَهِ النَّاسِ ③ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ  
الْخَفَائِسِ ④ الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ⑤ مِنَ الْخَيْثَةِ وَالنَّاسِ ⑥﴾ [سورة

الناس: 1 - 6]

﴿Qul a' u-zdu birabbin-na-s. Malikin-na-s. Ila-hin-na-s. Min sharril-waswa-sil-khonna-s. Allazdi yuwaswisu fi sudu-rinna-s. Minal-jinnati wanna-s.﴾

﴿Hãy bảo họ: “Tôi cầu xin Thượng Đế của nhân loại, Đức Vua của nhân loại, Đấng Thờ phượng của nhân loại, phù hộ và che chở tránh khỏi sự hãm hại của kẻ thì thào (lời xúi giục, phù phép) rồi lẫn mắt, khỏi những kẻ đã thì thào (những điều tác hại) vào lòng người, từ loài Jinn và loài người”﴾ (Chương 114 – Annas, câu 1 – 6).

Sau khi đọc xong những lời niệm chú trên đây vào trong nước thì hãy uống ba lần, và tắm với phần nước còn lại. Với cách này, căn bệnh sẽ khỏi Insha-Allah.

Nếu cần, có thể lặp lại hai hay nhiều lần cho đến khi nào căn bệnh khỏi hẳn.

Quả thật, có nhiều người đã thử cách chữa này và Allah ﷻ đã cho họ khỏi bệnh. Và cách này khá hiệu quả đối với ai bị bùa ám không thể đến gần vợ của mình<sup>(16)</sup>.

✓ **Thứ hai:** Đọc chương Fatihah, Ayah Kudsi (câu Kinh 255 của chương Al-Baqarah), hai câu Kinh cuối của chương

---

<sup>(16)</sup> Xem : Fata-wa của Sheikh Bin Baaz 3/279, Fat-hu Al-Majeed trang 346, Assa-rim Al-Bataar Fi Attasaddi lissihrah Wal-Ashraar của học giả Waheed Abdul Assalam trang 109 – 117, và Fat-hu Al-Baary của học giả Ibnu Hajar 10/233.

Al-Baqarah, đọc ba lần (hoặc nhiều hơn với số lẻ) 3 chương cuối cùng của Qur'an: Ikhlāss (112), Al-Falaq (113) và Annaas (114), rồi phun nhẹ lên bàn tay phải và lau mặt<sup>(17)</sup>.

✓ **Thứ ba:** Toàn bộ các lời Du-a khẩn xin được khỏi bệnh và tai qua nạn khỏi.

1. Đọc bảy lần:

« أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيكَ »

**“As-alul-lo-ha al-azhi-m rabbal’arshi al-azhi-m an yashfi-ka”.**

**“Tôi xin Allah Vĩ Đại, Thượng Đế của chiếc Ngai vương Arsh vĩ đại cho anh khỏi bệnh”.**<sup>(18)</sup>

2. Người bệnh lấy tay đặt lên chỗ đau trên cơ thể của y và nói 3 lần “Bismillah – Nhân danh Allah” rồi nói bảy lần câu Du-a sau đây:

« أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَجِدُ وَأُحَاذِرُ » رواه مسلم 4/1728 رقم 2202.

**“A’u-zdu billa-hi wa qudrotihi min sharri ma ajidu wa uha-zdiru”**

**“Với Quyền Năng của Allah bề tôi cầu xin Ngài che chở bề tôi tránh khỏi điều xấu mà bề tôi gặp phải cũng như điều xấu mà bề tôi phòng tránh”** (*Muslim: 4/1728 số 2202*).

3. Một số lời Du-a khác:

---

<sup>(17)</sup> Xem : Al-Bukhari 9/62 số 5016, Muslim 4/1723 số 2192.

<sup>(18)</sup> Abu Dawood: 3/187 số 3106, Tirmizdi: 2/410 số 2083, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong bộ Sahih Al-Jami’a 5/180 và trong Sahih Sunan Abu Dawood 2/276.

« اللَّهُمَّ رَبَّ النَّاسِ، أَذْهِبِ الْبَأْسَ، وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي، لَا شِفَاءَ إِلَّا  
بِشِفَاؤِكَ، شِفَاءً لَا يُعَادِرُ سَقَمًا »

“Ollo-humma rabban-na-s, azdhibil-ba’sa, washfi antash-sha-sha-fi, la shifaa’ illa shifa-uka, shifa-an la yugha-diru saqoman”

“Lạy Allah, Thượng Đế của nhân loại, xin Ngài hãy làm mất đi tai họa và xin Ngài hãy chữa lành bệnh, Ngài là Đấng làm cho lành bệnh, không có sự điều trị nào ngoài sự điều trị của Ngài, sự điều trị của Ngài không chừa một căn bệnh nào”.<sup>(19)</sup>

« أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ وَهَامَّةٍ، وَمِنْ كُلِّ عَيْنٍ  
لَامِيَّةٍ »

“A’u-zdu bikalima-tilla-hit-ta-mmah min kulli shayto-nin wa ha-mmah min kulli aynin la-mmah”

“Bề tôi cầu xin với các lời phán hoàn hảo của Allah khỏi tất cả shaytan, tất cả những lo lắng và tất cả những loại bùa chú và yêu thuật”.<sup>(20)</sup>

« أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ »

“A’u-zdu bikalima-tilla-hit-ta-mma-t min sharri ma kholaqo”

---

(19) Albukhari 10/206 số 5750, Muslim 4/1721 số 2191.

(20) Albukhari 6/408 số 3371.

“Bề tôi cầu xin với các lời phán hoàn hảo của Allah tránh khỏi những điều xấu mà Ngài đã tạo ra”.<sup>(21)</sup>

﴿ اَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّاتِ: مِنْ غَضَبِهِ، وَعِقَابِهِ، وَشَرِّ عِبَادِهِ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ، وَأَنْ يَحْضُرُونِ ﴾

“A’u-zdu bikalima-tilla-hit-ta-mma-t min ghodhobihi, wa ‘iqo-bihi wa sharri ‘iba-dihi wa min hamaza-tish-shaya-ti-n wa an yahdhuru-n”

“Bề tôi cầu xin với các lời phán hoàn hảo của Allah tránh khỏi sự giận dữ của Ngài, sự trừng phạt của Ngài, những điều xấu từ các bề tôi của Ngài, khỏi sự tấn công của những tên shaytan”.<sup>(22)</sup>

﴿ اَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللّٰهِ التَّامَّاتِ الَّتِي لَا يَجَاوِزُهُنَّ بَرٌّ وَلَا فَاجِرٌ، مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، وَبَرًّا، وَذَرًّا، وَمِنْ شَرِّ مَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يَعْرُجُ فِيهَا، وَمِنْ شَرِّ مَا ذَرَأَ فِي الْأَرْضِ، وَمِنْ شَرِّ مَا يُخْرَجُ مِنْهَا، وَمِنْ شَرِّ فِتَنِ اللَّيْلِ وَالتَّهَارِ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ طَارِقٍ إِلَّا طَارِقًا يَطْرُقُ بِخَيْرٍ يَا رَحْمَنُ ﴾

“A’u-zdu bikalima-tilla-hit-ta-mma-til-lati yuja-wizuhunna barrun wa la fa-jirun min sharri ma kholoqo, wa bara-a wa zdaro-a, wa min sharri ma yanzilu minas-samaa’, wa min sharri ma ya’ruju fi-ha, wa min sharri ma zdaro-a fil-ardh, wa min sharri ma yakhruju minha, wa min sharri

---

(21) Muslim 4/1728 số 2709.

(22) Abu Dawood số 3893, Tirmizdi số 3528, Sheikh Albani xác thực Hadith tốt trong Sahih Tirmizdi 3/171.

**fitanil-layli wan-naha-ri, wa min sharri kulli to-riqin illa to-riqon yat-ruqu bikhoirin, ya Rahmaan!”**

“Bề tôi cầu xin với các lời phán hoàn hảo của Allah, những lời phán mà không một người ngoan đạo hay một người tội lỗi nào có thể vượt qua Nó, tránh khỏi những điều xấu mà Ngài đã tạo ra, khỏi những điều xấu mà Ngài giáng từ trên trời xuống, khỏi những điều xấu đi lên trên đó, khỏi những điều xấu trên trái đất, khỏi những điều xấu đi ra từ trong lòng đất, khỏi những điều xấu của ban ngày và ban đêm, khỏi những điều xấu từ mỗi vị khách viếng đêm (sao mai) trừ những vị khách viếng đêm với những điều tốt lành; ôi Đấng Đệ Lượng!”<sup>(23)</sup>

« اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبَّ الْأَرْضِ، وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ ... »

“Olo-humma rabbas-sama-wa-tis-sab’i, wa rabbal-ardh, wa rabbal-arshi-‘azhi-m, rabbana wa rabba kulli shay-in, fa-liqil-habbi wannawa, wa munzilat-tawro-ti wal-inji-li wal-qur’an. A’u-zdu bika min sharri kulli shay-in anta akhizdun bina-siyatihi, antal-auwalu falaysa qablaka shay-un, wa antal-a-khiru falaysa ba’daka shay-un, wa antazh-

<sup>(23)</sup> Musnad Ahmad 3/127, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong bộ chuỗi các Hadith Sahih 7/196.

zho-hiru falaysa fawqoka shay-un, wa antal-ba-tinu falaysa du-naka shay-un ...”

“Lạy Allah, Thượng Đế của bảy tầng trời, Thượng Đế của trái đất, Thượng Đế của chiếc Ngai vương Arsh vĩ đại, Thượng Đế của bảy tôi và Thượng Đế của tất cả mọi vạn vật, Đấng làm nảy mầm các hạt giống, Đấng ban xuống Kinh Tawrah (Cựu ước), Kinh Injil (Tân ước) và Kinh Qur'an, bẻ tôi cầu xin Ngài che chở khỏi những điều xấu từ tất cả những thứ mà Ngài nắm lấy chùm tóc trước trán, Ngài là Đấng đầu tiên không có bất cứ thứ gì tồn tại trước Ngài, Ngài là Đấng cuối cùng không có bất cứ thứ gì tồn tại sau Ngài, Ngài là Đấng Toàn Năng không có bất cứ thứ gì trên Ngài và Ngài là Đấng không có bất cứ thứ gì có thể sánh đặng với Ngài ...”<sup>(24)</sup>


« بِسْمِ اللّٰهِ اَرْقِيكَ، مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ، وَمِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ اَوْ عَيْنٍ حَاسِدٍ، اللّٰهُ يَشْفِيكَ، بِسْمِ اللّٰهِ اَرْقِيكَ »

“Bismilla-hi arqi-ka, min kulli shay-in yu'zdi-ka wa min sharri kulli nafsin aw aynin ha-sidin, ollo-hu yashfi-ka, bismilla-hi arqi-ka”

“Nhân danh Allah, Đấng làm cho anh (người bệnh) ngủ, cầu xin Ngài che chở khỏi tất cả những gì gây hại đến anh, khỏi tất cả điều xấu đến từ mọi linh hồn hoặc đến từ những đôi mắt ghen tị, cầu xin Allah ban cho anh khỏi bệnh, Nhân danh Allah, Đấng làm cho anh ngủ”<sup>(25)</sup>

---

<sup>(24)</sup> Muslim 4/2084 số 2713.

<sup>(25)</sup> Muslim 4/1718 số 2186 từ lời thuật của Abu Sa'eed .

﴿ بِسْمِ اللّٰهِ يُبْرِئِكَ، وَمِنْ كُلِّ دَاءٍ يَشْفِيكَ، وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ،  
وَمِنْ شَرِّ كُلِّ ذِي عَيْنٍ ﴾

“Bismilla-hi yubri-ka, wa min kulli da-in yashfi-ka, wa min sharri ha-sidin izda hasada, wa min sharri kulli zdi aynin”

“Nhân Danh Allah, Đáng phù hộ cho anh (người bệnh), Ngài cho anh lành bệnh từ mọi căn bệnh, Ngài che chở anh khỏi những điều xấu từ những kẻ ghen tị, và khỏi tất cả những gì có mắt”.<sup>(26)</sup>

﴿ بِسْمِ اللّٰهِ أَرْقِيكَ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ، مِنْ حَسَدِ حَاسِدٍ، وَمِنْ كُلِّ ذِي عَيْنٍ اللّٰهُ يَشْفِيكَ ﴾

“Bismilla-hi arqi-ka, min kulli shay-in yu'zdi-ka, min hasadi ha-sidin, wa min kulli zdi aynin, ollo-hu yashfi-ka”

“Nhân danh Allah, Đáng làm cho anh (người bệnh) ngủ, cầu xin Ngài che chở khỏi tất cả những gì gây hại đến anh, khỏi những ghen tị của kẻ ganh ghét, và khỏi những điều xấu từ tất cả mọi tạo vật có mắt, cầu xin Allah cho anh khỏi bệnh!”.<sup>(27)</sup>

Tất cả những lời Du-a trên đây là những lời niệm chú để chữa bệnh và giải bùa ngải, yêu thuật, tà ma cũng như tất cả mọi đau bệnh. Tất cả đều mang lại hiệu quả dưới sự cho phép của Allah ﷻ.

---

(26) Muslim 4/1718 số 2185 từ lời thuật của A'ishah ﷺ.

(27) Sunan Ibnu Ma-jah số 3527 từ lời thuật của Ibadah bin Assa-mit, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Ibnu Ma-jah 2/268.

↳ **Hình thức thứ ba:** Tổng những độc tố ra ngoài cơ thể bằng cách giác lễ tại những nơi có dấu vết của bùa ngải và yêu thuật trên cơ thể nếu việc làm này có thể được thực hiện không có gì gây trở ngại; còn nếu không thể thực hiện hình thức này thì những hình thức chữa trị và giải bùa chú được nói ở trên cũng đã đầy đủ, Alhamdulillah! <sup>(28)</sup>

↳ **Hình thức thứ tư:** Chữa bệnh bằng các loại thuốc trong thiên nhiên. Trong thiên nhiên, có những loại thuốc rất công ích cho điều trị bệnh, một số loại đã được chỉ ra trong Qur'an cũng như trong Sunnah tinh khiết của Thiên sứ ﷺ. Nếu con người sử dụng những các loại thuốc đó để chữa bệnh bằng cả sự kiên định, trung thực và hướng về Allah ﷻ với đức tin Iman rằng công ích của các loại thuốc đó là từ nơi Allah ﷻ ban cho thì Insha-Allah chắc chắn Ngài sẽ cho khỏi bệnh qua các loại thuốc đó. Tương tự, có những loại thuốc được bào chế từ các loại thảo dược cũng như từ một số loài động vật hay từ những vật tồn tại trong thiên nhiên, những loại thuốc này được bào chế và được thử nghiệm và được phép dùng để điều trị bệnh miễn sao không phải thuộc các thành phần Haram trong giáo luật. <sup>(29)</sup>

Những dược liệu tự nhiên tiêu biểu rất công hiệu trong việc chữa, điều trị bệnh dưới sự cho phép của Allah ﷻ như:

---

<sup>(28)</sup> Xem: Za-du Al-Ma'aazd 4/125, Musannif của học giả Ibnu Abi Shaybah 7/386 – 387, Fat-hu Al-Baary 10/233-234, Musannif của học giả Abdurrazzaaq 11/13, Assa-rim Al-Bataar trang 194 – 200, “Assihr Haqiqatuhu Wahukmuhu” tạm dịch “Sự thật và giáo luật về bùa ngải và yêu thuật” của tiền sĩ Musfir Addumaini trang 64 – 66.

<sup>(29)</sup> Xem: Fat-hu Al-Haqq Al-Mubeen Fi I'laaj Assar'I Wassihr Wal'ain trang 139.



mật ong<sup>(30)</sup>, Habbah Sawda' (hạt đen)<sup>(31)</sup>, nước Zamzam<sup>(32)</sup>, nước mưa như Allah ﷻ đã phán:

﴿وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبْرَكًا﴾ [سورة ق: 9]

﴿Và TA (Allah) đã ban nước mưa đầy ân phúc từ trên trời xuống﴾ (Chương 50 – Qaf, câu 9).

Một trong những dược liệu tự nhiên tiêu biểu nữa là dầu Ô-liu, Thiên sứ của Allah ﷻ nói:

﴿كُلُوا الزَّيْتِ وَأَدِّهْنُوا بِهِ؛ فَإِنَّهُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ﴾

“Các ngươi hãy ăn dầu Ô-liu và dùng nó để bôi thoa, bởi quả thật nó được lấy từ một loại cây ân phúc”.<sup>(33)</sup>

Quả thật, qua sử dụng, thử nghiệm, và nghiên cứu thì người sử dụng nói chung cũng như giới khoa học nói riêng đều khẳng định dầu Ô-liu là một loại dầu tốt nhất trong các loại dầu.<sup>(34)</sup>

<sup>(30)</sup> Xem Fat-hu Al-Haqq Al-Mubeen trang 140.

<sup>(31)</sup> Habbah Sawda' có nghĩa là hạt đen, là tên gọi mà những người Ả Rập thường dùng để gọi hạt của một loại cây thuộc họ Mao lương (cây Thì là) có tên khoa học là Nigella Sativa được trồng nhiều lưu vực Địa Trung Hải và Tây Á. Vì hạt của giống cây này có màu đen huyền nên được người Ả rập gọi là Habbah Sawda'. Các hạt đen này là một loại dược liệu quý chữa bá bệnh.

<sup>(32)</sup> Xem Fat-hu Al-Haqq Al-Mubeen trang 141.

<sup>(33)</sup> Musnad Ahmad 3/497 số 16055, Tirmizdi số 1851, Ibnu Ma-jah số 3319, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Tirmizdi 2/166.

<sup>(34)</sup> Xem Fat-hu Al-Haqq Al-Mubeen trang 142.

## Chữa bệnh bằng những lời niệm chú từ Qur'an và Sunnah

---

Và một trong cách điều trị bệnh tự nhiên là tắm rửa, vệ sinh thân thể, ăn ở sạch sẽ và lành mạnh.<sup>(35)</sup>



---

<sup>(35)</sup> Xem Fat-hu Al-Haqq Al-Mubeen trang 145.

## Chữa lòng ganh tị và đố kỵ

Chữa lòng ganh tị và sự đố kỵ có hai loại:

**Loại thứ nhất:** Trước khi xảy ra, nó có nhiều cách:

1- Duy trì thường xuyên các lời tụng niệm, và cầu nguyện giống như dạng thứ nhất của cách chữa trị bùa ngải và yêu thuật.<sup>(36)</sup>

2- Người lo sợ vướng vào lòng đố kỵ và ganh ghét khi thấy từ bản thân y có sự yêu thích và tự hào với chính bản thân y, tài sản của y, con cái của y, anh em của y hoặc những gì khác của y hãy nên cầu nguyện xin Allah ﷻ ban hồng phúc cho những gì mà y đang có; y hãy nói:

« مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَيْهِ »

**“Ma-sha-ollo-hu la qu-wata illa billa-hi, ollo-humma ba-rik alayhi”**

**“Đó là điều Allah đã muốn, không có quyền năng và sức mạnh nào ngoài quyền năng và sức mạnh của Allah. Lạy Allah, xin Ngài hãy ban phúc cho y (nó, nếu là đồ vật)”**.

Cơ sở giáo lý cho hành động này là lời của Thiên sứ Muhammad ﷺ:

« إِذَا رَأَى أَحَدَكُمْ مِنْ أَخِيهِ مَا يُعْجِبُهُ فَلْيَدْعُ لَهُ بِالْبَرَكَةِ »

**“Khi ai đó trong các người nhìn thấy từ người anh em của y một thứ gì đó mà y thích và ngưỡng mộ thì y hãy cầu xin Allah ban cho y được hồng phúc”**.<sup>(37)</sup>

<sup>(36)</sup> Xem: mục “giải bùa ngải và yêu thuật” đã được nói trước đó.

3- Che đậy và không phô ra ngoài những điều tốt đẹp mình có được trước những ai mà bản thân mình sợ người đó đem lòng ganh ghét và đố kỵ<sup>(38)</sup>.

**Loại thứ hai:** Sau khi xảy ra, có nhiều cách:

1- Khi một người biết bản thân mình có lòng đố kỵ và ganh ghét thì nên làm Wudu' rồi tắm.<sup>(39)</sup>

2- Đọc nhiều các chương Kinh: Ikhlāss, Al-Falaq, Annas, Fatihah, Ayah Kursi (câu 255 chương Al-Baqarah), các câu Kinh cuối của chương Al-Baqarah (câu 284 – 286) cùng với các lời Du-a, tụng niệm được qui định trong giáo lý, phun nhẹ vào bàn tay phải rồi dùng nó vuốt mặt và vuốt lên toàn thân.

3- Đọc, phun nhẹ vào nước rồi uống, phần còn lại thì đổ lên người<sup>(40)</sup>, hoặc đọc vào dầu rồi thoa lên chỗ đau<sup>(41)</sup>; còn nếu đọc vào nước Zamzam là cách hoàn hảo nhất nếu điều đó không gặp trở ngại, hoặc đọc vào nước mưa.

---

<sup>(37)</sup> Muwatta' của Malik 2/938, Ibnu Ma-jah 2/1160 số 3509, Ahmad 4/447 số 15700, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Ibnu Ma-jah 2/265, Zda-du Al-Ma'aazd 4/170, Sa-rim Al-Battaar trang 229 – 252.

<sup>(38)</sup> Xem : Sharh Sunnah của học giả Al-Baghawi 13/116, và Zda-du Al-Ma'aazd 4/173.

<sup>(39)</sup> Xem: Sunan Abu Dawood 4/9 số 5056, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Chuỗi các Hadith Sahih 6/61, Zda-du Al-Ma'aazd 4/163, và xem “Các phòng ngừa và chữa bệnh theo Qur'an và Sunnah” của Muhammad bin Sha-yi'a trang 144 – 147.

<sup>(40)</sup> Sunan Abu Dawood 4/10 số 3885, theo lời thuật của Tha-bit bin Qais rằng Thiên sứ của Allah đã làm như thế, Sheikh Albani xác nhận Hadith yếu trong các Hadith yếu của Abu Dawood số 836.

<sup>(41)</sup> Musnad Ahmad 3/497 số 16055, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Chuỗi các Hadith Sahih 1/108 số 379.

4- Không vấn đề gì nếu như viết các câu Kinh Qur'an cho người bệnh (lên lá cây, hay vỏ cây có thể làm thuốc) rồi rửa với nước và để người bệnh uống<sup>(42)</sup>. Những câu Kinh đó là: Fatihah, Ayah Kursi, hai câu Kinh cuối của chương Al-Baqarah, chương Ikhlāss, Al-Falaq, Annaas và những lời Du-a và tụng niệm như đã được nói ở mục “dạng thứ hai” của phần “Giải bùa ngãi và yêu thuật”.

**Loại thứ ba:** Làm một số điều để phòng ngừa sự ghen tỵ và lòng đố kỵ, sau đây là một số điều tiêu biểu:

1- Cầu xin Allah ﷻ che chở khỏi những điều xấu.

2- Kính sợ Allah ﷻ và luôn duy trì việc tuân thủ mệnh lệnh của Ngài. Thiên sứ của Allah ﷻ nói với một vị Sahabah:

«أَحْفَظِ اللَّهَ يَحْفَظَكَ» رواه الترمذي رقم 2516 وصححه الألباني في صحيح الترمذي .309/2

**“Cậu hãy giữ gìn các giáo luật của Allah rồi Ngài sẽ bảo vệ cậu”** (Tirmizdi số 2516, Sheikh Al-Bani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Tirmzdi 2/309).

3- Kiên nhẫn đối với người có lòng ganh tị, tha thứ và xí xóa cho người đó, đừng gây chiến với y, đừng than phiền y.

4- Phó thác cho Allah ﷻ, bởi ai phó thác cho Allah ﷻ thì Ngài sẽ phù hộ và che chở cho y.

5- Không sợ người có lòng ganh tị và đố kỵ, không để tâm suy nghĩ về người đó, và đó là phương thuốc điều trị tốt nhất.

---

(42) Xem : Zda-du Al-Ma'aazd của học giả Ibnu Al-Qayyim 4/170, Fata-wa Ibnu Taymiyah 19/64.

6- Luôn hướng về Allah ﷻ, thành tâm vì Ngài và luôn cầu xin Ngài.

7- Sám hối về các tội lỗi, Allah ﷻ phán:

﴿وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فِيمَا كَسَبْتُمْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ﴾ [سورة

الشورى: 30]

﴿Và bất cứ điều bất hạnh nào rơi nhằm phải các người, đó là do bàn tay của các người đã làm ra và Ngài đã lượng thứ cho các người rất nhiều.﴾ (Chương 42 – Ash-Shura, câu 30).

8- Làm Sadaqah, sống tốt và cư xử với mọi người một cách tử tế, đó là một trong những điều giúp tránh được tai họa một cách hiệu quả đáng ngạc nhiên.

9- Dập tắt ngọn lửa của lòng ghen tị và ganh ghét bằng cách đối xử tử tế với người có tấm lòng đó. Mỗi khi một người càng ganh tị và đố kỵ với bạn thì bạn nên càng đối xử tử tế với người đó nhiều hơn nữa. Điều đó như là một sự khuyển nhủ đến người đó cũng như một sự yêu thương từ bạn đến người đó. Và chỉ có ai được Allah ﷻ ban cho phần phước to lớn mới có thể cư xử như thế.

10- Toàn tâm và vững chắc Tawhid, bởi Tawhid là bức tường thành kiên cố và an toàn của Allah ﷻ, bất kỳ ai vào được được bên trong bức tường thành này của Ngài thì sẽ được an toàn và bằng an.

Đây là mười điều giúp đẩy lùi và phòng ngừa điều xấu từ lòng ganh tị và ghen ghét cũng như bùa ngãi và yêu thuật.



## Điều trị cho người bị ma nhập

Việc điều trị cho người bị ma nhập được chia làm hai phần:

**Phần thứ nhất:** Trước khi xảy ra; một trong những cách phòng tránh là luôn giữ gìn và duy trì các nghĩa vụ và bổn phận bắt buộc đối với Allah ﷻ, tránh xa những điều nghiêm cấm, sám hối với Allah ﷻ về tất cả tội lỗi, thường xuyên tụng niệm, cầu nguyện với những lời tụng niệm và Du-a được giáo luật qui định và hướng dẫn.

**Phần thứ hai:** Sự điều trị sau khi ma nhập vào người:

Điều trị bằng sự đọc xướng Qur'an của người Muslim có tâm hồn luôn đồng hành với chiếc lưỡi cùng với những lời niệm chú. Cách chữa trị qua những lời niệm chú hiệu quả nhất là những lời niệm chú: chương Fatihah<sup>(43)</sup>, Ayah Kursi, hai câu cuối của chương Al-Baqarah, chương Ikhlāss, chương Al-Falaq, Annaas, đồng thời phun nhẹ vào người bị ma nhập. Nên lặp đi lặp lại những lời niệm chú ba hay nhiều lần (số lẻ). Ngoài ra cũng có thể đọc các câu Kinh trong Qur'an bởi vì quả thật tất cả Qur'an đều là phương thuốc chữa lành bệnh, là sự hướng dẫn và hồng ân cho những người có đức tin. Còn những lời cầu nguyện thì giống như những lời cầu nguyện được nói ở mục “Giải bùa ngải và yêu thuật” trong mục “Dạng thứ hai”.

Và sự điều trị bắt buộc cần đến hai yếu tố:

Yếu tố thứ nhất đến từ phía người bị ma nhập: tinh thần mãnh liệt, chân thành hướng về Allah ﷻ, những lời tụng

---

<sup>(43)</sup> Xem : Sunan Abu Dawood 4/13-14 số 3896, Ahmad 5/210 số 21835, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Chuỗi các Hadith Sahih số 2028.

## Chữa bệnh bằng những lời niệm chú từ Qur'an và Sunnah

---

niệm và cầu nguyện có thể tác động tới trái tim và chiếc lưỡi của y.

Yếu tố thứ hai đến từ phía người điều trị cho người bị ma nhập, y cũng cần phải có tinh thần mãnh liệt, chân thành hướng về Allah ﷻ, đọc những lời niệm chú bằng cả đức tin Iman.

Nếu có thể Azan vào tai của người bị ma nhập thì càng tốt bởi lẽ Shaytan luôn tháo chạy khỏi tiếng Azan.<sup>(44)</sup>



---

<sup>(44)</sup> Xem : Fat-hu Al-Haqqi Al-Mubeen trang 112, Albukhari số 574.



## Điều trị các tâm bệnh

Cách điều trị hiệu quả nhất cho các tâm bệnh cũng như sự chán chường và áp lực trong bản thân là điều trị với những điều được nêu ngắn gọn sau đây:

1- Sự hướng dẫn của Allah ﷻ và Thiên sứ của Ngài ﷺ, Tawhid (độc tôn hóa Allah) bởi vì sự lệch lạc và Shirk (tổ hợp một thần linh ngang vai với Allah) là một trong những đại nguyên nhân làm cho tâm hồn không được thoải mái và bằng an.

2- Ánh sáng của đức tin Iman trung thực cùng với những việc làm ngoan đạo và thiện tốt.

3- Kiến thức hữu ích (kiến thức giáo lý), người bề tôi càng mở mang kiến thức thì lòng ngực và tâm hồn của y càng được thoải mái và an bình.

4- Ăn năn sám hối, luôn biết quay về với Allah ﷻ, yêu thương Ngài bằng cả con tim.

5- Thường xuyên tụng niệm Allah ﷻ trong tất cả mọi hoàn cảnh, mọi lúc và mọi nơi. Việc tụng niệm có sức tác động không ngờ đến sự an bình của trái tim và sự thoải mái trong lòng ngực, mất đi sự âu lo, buồn phiền và bất an.

6- Cư xử với mọi người một cách tử tế, mang lại điều hữu ích cho họ theo khả năng bởi vì người rộng lượng và tốt bụng là người sống vui vẻ, thoải mái và hạnh phúc nhất.

7- Can đảm, dũng cảm bởi quả thật sự dũng cảm và can đảm làm lòng ngực trở nên thoải mái dễ chịu và tâm hồn thông thoáng.

8- Tổng khứ và loại bỏ khỏi bản thân những bản chất và tính khí xấu bị chê trách như lòng đố kỵ, sự thù hận và oán hận, hèn hòi, ích kỷ. Quả thật, có Hadith xác thực được ghi lại rằng khi Thiên sứ của Allah ﷺ được hỏi về người tốt nhất thì Người nói:

« كُلُّ مَحْمُومِ الْقَلْبِ، صَدُوقِ اللِّسَانِ »

**“Tất cả những ai có trái tim Makhmum và chiếc lưỡi trung thực”.**

Các Sahabah nói: Chiếc lưỡi trung thực thì chúng tôi đã biết và hiểu, còn trái tim Makhmum là thế nào? Người ﷺ nói:

« هُوَ التَّقِيُّ، التَّقِيُّ، لَا إِثْمَ فِيهِ، وَلَا بَغْيٍ، وَلَا غِلٍّ، وَلَا حَسَدَ »

**“Đó là trái tim biết kính sợ, trong sạch, không vương vết bẩn của tội lỗi, không thù hận, không oán hận và không ganh ghét đố kỵ”.** (Hadith do Ibn Ma-jah ghi lại số 4216, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Ibnu Ma-jah 2/411).

9- Từ bỏ những cái nhìn, nói, nghe, ăn, ngủ một cách không cần thiết. Đó cũng là một trong những nguyên nhân làm cho lòng ngực trở nên dễ chịu, trái tim thanh thản, mất đi sự lo âu và buồn phiền.

10- Để cơ thể bận rộn với công việc hữu ích, hoặc bận rộn với kiến thức hữu ích. Điều đó cũng làm tâm hồn bớt đi sự buồn chán.

11- Quan tâm đến việc làm hiện tại, cắt đứt mối lo âu ở tương lai cũng như sự buồn phiền về quá khứ. Người bề tôi nên

nỗ lực vào những điều mang lại lợi ích cho bản thân trong tôn giáo và trong cuộc sống thế tục, y nên thường xuyên cầu xin Thượng Đế của y sự thành công, xin Ngài phù hộ và che chở. Những điều đó sẽ làm người bề tôi mất đi sự lo âu và buồn phiền trong lòng.

12- Nên nhìn những người kém may mắn hơn chớ nên nhìn những ai hơn bản thân mình để biết hài lòng với những gì đang có. Đó là cách để tâm hồn luôn thoải mái và dễ chịu.

13- Quên đi những đau buồn đã qua, những điều không thể níu kéo và lấy lại được; không suy nghĩ và bận tâm đến nó nữa.

14- Khi người bề tôi gặp phải những tai họa và biến cố thì y hãy cố gắng nỗ lực hết mình với khả năng có được để giảm thiểu tối đa sự thiệt hại, để bản thân không nuối tiếc vì mình đã cố gắng nhưng tất cả đều được sắp đặt và an bài từ nơi Allah ﷻ, y sẽ cảm thấy nhẹ nhàng và tiếp tục đứng dậy cho con đường phía trước.

15- Trái tim mạnh mẽ, không bị phiền toái và suy sụp bởi những lo âu và những ý nghĩ xấu, không giận dữ.

16- Đặt trái tim trọn vẹn hướng về Allah ﷻ, phó thác cho Ngài, luôn mang những suy nghĩ và tư tưởng tốt đẹp, sự phó thác cho Allah ﷻ sẽ dập tắt mọi lo âu và buồn phiền.

17- Người có trí tuệ khôn ngoan là người luôn hiểu và biết rằng cuộc sống đích thực là cuộc hạnh phúc và an bình nhưng nó rất ngắn ngủi nên y sẽ không để sự lo âu, buồn phiền làm cản trở cuộc sống của y.

18- Khi gặp phải tai họa và nạn kiếp thì hãy đổi chiều phần hồng ân còn lại trong tôn giáo cũng như cuộc sống thế tục với tai họa hay nạn kiếp gặp phải. Bởi lẽ, khi đổi chiều thì sẽ thấy

rõ rằng vẫn còn rất nhiều ân huệ và hồng phúc. Điều đó làm cho một người không còn lo âu và buồn phiền.

19- Nên suy nghĩ theo hướng tích cực trong mọi sự việc tôn giáo cũng như cuộc sống thế tục.

20- Người bề tôi đừng yêu cầu và đòi hỏi sự tri ân cũng như sự đáp trả của mọi người khi y làm điều tốt cho họ mà hãy mong mỗi điều tốt từ nơi Allah ﷻ. Y làm bất cứ điều gì chỉ mong được Allah ﷻ thương yêu và ban thưởng chứ không muốn một ai trong nhân loại tri ân và đáp trả công ơn. Đó cũng là bản chất của những người có đức tin chân thành hướng về Allah ﷻ:

﴿إِنَّمَا نَطْعِمُكُمْ لَوَجْهِ اللَّهِ لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكْرًا﴾ [سورة الإنسان:

[9

**«Quả thật, chúng tôi nuôi ăn quý vị là chỉ vì Allah thôi chứ chúng tôi không mong quý vị nhớ ơn và đáp trả.»** (Chương 76 – Al-Insan, câu 9).

21- Chọn lọc các việc làm cũng như những kiến thức hữu ích theo cấp độ quan trọng của nó, đặc biệt là đối với những gì tha thiết mong muốn. Khi chọn lọc và lựa chọn thì hãy cầu xin sự giúp đỡ nơi Allah ﷻ rồi bàn bạc thảo luận; và nếu khi đã khẳng định điều được chọn là đúng đắn và quyết định thực hiện thì hãy tiến hành và phó thác cho Allah ﷻ.

22- Hãy nói về ân huệ của Allah ﷻ một công khai và thầm kín, bởi quả thật sự nhận biết ân huệ của Allah ﷻ cũng như nói về nó thì Allah ﷻ sẽ dùng nó để giải tỏa nỗi lo âu và phiền muộn, và thôi thúc người bề tôi luôn biết tri ân và tạ ơn Allah ﷻ.

23- Sống và đối xử với vợ (chồng), người thân và tất cả mọi người xung quanh một cách tử tế và tốt đẹp, nếu nhìn thấy ở ai đó trong họ những khuyết điểm nhưng vẫn thấy và biết những ưu điểm của người đó thì hãy so sánh đối chiếu để chấp nhận những ưu điểm của người đó và duy trì mối quan hệ với người đó. Đó là sự mở rộng cho lòng ngực được thoáng đảng và làm cho tâm hồn thanh thản và bao dung. Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

«لَا يَفْرَكُ مُؤْمِنٌ مُؤْمِنَةً، إِنْ كَرِهَ مِنْهَا خُلُقًا، رَضِيَ مِنْهَا آخَرَ» رواه مسلم 1091/2  
رقم 1469.

**“Người có đức tin nam không hủy bỏ (mối quan hệ vợ chồng) với người có đức tin nữ, nếu y ghét một khuyết điểm nào đó ở cô ấy thì y hãy chấp nhận hài lòng cô ấy với một ưu điểm khác” (Muslim: 2/1091 số 1469).**

24- Thường xuyên cầu nguyện xin Allah ﷻ ban cho sự tốt đẹp trong tất cả mọi sự việc. Và những lời Du-a nên cầu nguyện là:

« اَللّٰهُمَّ اَصْلِحْ لِيْ دِيْنِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةٌ اَمْرِي، وَاَصْلِحْ لِيْ دُنْيَايَ الَّتِي فِيْهَا مَعَاشِي، وَاَصْلِحْ لِيْ اٰخِرَتِي الَّتِي اِلَيْهَا مَعَادِي، وَاَجْعَلِ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاَجْعَلِ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ » رواه مسلم 2087/4 رقم 2720.

**“Olo-humma oslih li di-ni allazdi huwa ‘ismatu amri, wa oslih li dunya-ya allati fi-ha ma’a-shi, wa oslih li a-khiroti allati ilayha ma’a-di, waj’alil-haya-ta ziya-datan li fi kulli khoirin, waj’alil-mawta ro-hatan li min kulli sharr”**

“Lạy Allah, xin Ngài hãy cải thiện cho bề tôi tôn giáo của bề tôi, hàng rào bảo vệ mọi vụ việc của bề tôi; xin Ngài hãy cải thiện cho bề tôi cõi trần gian của bề tôi, nơi bề tôi đang sống; xin Ngài hãy cải thiện cho bề tôi cõi Đời Sau của bề tôi, nơi mà bề tôi sẽ quay trở về; xin Ngài làm cho cuộc sống của bề tôi thêm nhiều điều tốt lành; và xin Ngài làm cho cái chết của bề tôi thành một sự nghỉ ngơi tránh khỏi mọi điều xấu.” (Muslim: 4/2087 số 2720).

« اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ »

“Ollo-humm rahmataka arju fala takilni ila nafsi tarfata ayn, wa oslih li sha’ni kullahu la ila-ha illa anta”.

“Lạy Allah, bề tôi mong mỏi và khao khát lòng nhân từ của Ngài, xin Ngài chớ bỏ mặc bề tôi dù chỉ trong một nháy mắt, và xin Ngài hãy cải thiện tất cả mọi vụ việc của bề tôi, quả thật không có Thượng Đế nào khác ngoài Ngài”.<sup>(45)</sup>

25- Đấu tranh cho con đường chính nghĩa của Allah ﷻ, bởi Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

« جَاهِدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ؛ فَإِنَّ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بَابٌ مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ، يُنْجِي اللَّهُ بِهِ مِنَ الْهَمِّ وَالْأَلَمِ »

“Các người hãy tranh đấu cho con đường chính nghĩa của Allah; bởi quả thật sự tranh đấu cho con đường chính

(45) Abu Dawood 4/324 số 5090, Ahmad 5/42 số 20430, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Al-Jami’a số 3388 và xác nhận đường dẫn truyền Hadith khá tốt trong Sahih Sunan Abu Dawood 3/251.

**nghĩa của Allah là cánh cửa từ các cánh cửa của Thiên Đàng, Allah dùng nó để cứu các người khỏi sự đau buồn và phiền não”.**<sup>(46)</sup>

Trên đây là những điều, những tác nhân cũng như phương thức điều trị hữu hiệu cho những căn bệnh tâm lý, và là một trong những cách điều trị hiệu quả cho chứng tâm lý lo âu dành cho những ai chịu suy ngẫm và thành tâm làm đúng theo nó. Một số học giả quả thật đã áp dụng những điều này để điều trị cho nhiều tình huống cũng như nhiều căn bệnh tâm lý và đã được Allah ﷻ ban cho lợi ích và hiệu quả.<sup>(47)</sup>



---

<sup>(46)</sup> Ahmad 5/314, 316, 319, 330, 326 với các số 21624, 22680, 22732; Hakim xác nhận Hadith Sahih 2/75 và Azdzdhabī đồng quan điểm với ông; Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Chuỗi các Hadith Sahih 2/274.

<sup>(47)</sup> Xem: phần mở đầu của “Alwisa-il Almufid” bản in lần thứ năm trang 6.

## Chữa các bệnh viêm loét và các vết thương

Thiên sứ của Allah ﷺ khi có ai than phiền đau bệnh, bị viêm loét hay bị thương thì Người ﷺ dùng ngón tay của Người như thế này, Sufyan (mô tả) bằng cách để ngón trỏ chạm xuống đất rồi lấy lên, Người ﷺ nói:

« بِسْمِ اللَّهِ، تُرْبَةُ أَرْضِنَا، بِرِيقَةِ بَعْضِنَا، يُشْفَى بِهِ سَقِيمُنَا، بِإِذْنِ رَبِّنَا »

**“Bismillah, turbatu ardhina, biri-qati ba’ dhina, yushfa bihi saqi-muna, bi izdni rabbina”**

**“Nhân danh Allah, bụi đất của bầy tôi, cùng với nước bọt của bầy tôi, với nó đau bệnh của bầy tôi sẽ được lành bệnh bằng phép của Thượng Đế của bầy tôi”.**<sup>(48)</sup>

Ý nghĩa của Hadith này: Thiên sứ của Allah ﷺ đã lấy nước bọt của Người để lên ngón trỏ của Người rồi chạm nó xuống đất để cho một ít bụi đất dính vào ngón tay, rồi Người dùng nó vuốt lên chỗ vết thương hoặc chỗ đau của người bệnh đồng thời nói lời Du-a trên.<sup>(49)</sup>



---

<sup>(48)</sup> Albukhari 10/206 số 5745, Muslim 4/1724 số 2194.

<sup>(49)</sup> Xem : Shar Annawawi Ala Sahih Muslim 14/184, Fat-hu Alba-ry của Ibnu Hajar 10/208, và xem phần giảng giải đầy đủ về Hadith này trong Zda-du Al-Ma'aad 4/186-187.



## Điều trị cho người gặp tai họa và nạn kiếp

1- Allah ﷻ phán:

﴿ مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّن قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٢﴾ لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا ءَاتَكُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿٢٣﴾ ﴾ [سورة الحديد : 22 ، 23]

«Không một tai họa nào rơi xuống trái đất hoặc nhằm vào bản thân các người mà lại không được ghi chép trong Quyển Sổ Định Mệnh trước khi TA (Allah) thể hiện nó. Quả thật, điều đó rất đơn giản đối với Allah. Để cho các người chớ buồn về vật gì đã mất và chớ mừng cuồng quýt về vật gì đã được ban cho các người. Và Allah không yêu thương những kẻ khoe khoang lác khoe khoang.» (Chương 57 – Al-Hadid, câu 22, 23).

2- Allah ﷻ phán:

﴿ مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١﴾ ﴾ [سورة التغابن: 11]

«Không một tai họa nào xảy ra mà không do phép của Allah. Và ai tin tưởng Allah thì Ngài sẽ hướng dẫn tâm lòng của y. Quả thật Allah luôn am tường mọi sự việc.» (Chương 64 – Attaghabun, câu 11).

3- Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

« مَا مِنْ عَبْدٍ تُصِيبُهُ مُصِيبَةٌ، فَيَقُولُ: إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، اللَّهُمَّ أَجْرِي فِي مُصِيبَتِي، وَأَخْلِفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا، إِلَّا أَجْرَهُ اللَّهُ تَعَالَى فِي مُصِيبَتِهِ، وَأَخْلَفَ لَهُ خَيْرًا مِنْهَا » رواه مسلم 633/2 رقم 981.

“Bất cứ người bề tôi nào khi gặp tai họa, nói: ‘Inna lillah wa inna ilayhi ro-ji’u-n, ollo-humma’-jurni fi musibati wa akhlif li khoiran minha’ thì Allah sẽ ban ân phước cho y về tai họa mà y gặp phải và Ngài sẽ ban cho y một ân huệ khác tốt đẹp hơn thứ mà y đã mất mát trong tai họa đó” (Muslim: 2/633 số 981).

Ý nghĩa lời Du-a: Quả thật, bầy tôi là của Allah và bầy tôi phải trở về với Ngài. Lạy Allah, xin Ngài hãy ban ân phước cho bề tôi trong tai họa này của bề tôi và xin Ngài hãy ban cho bề tôi ân huệ khác tốt đẹp hơn thứ bề tôi đã mất mát trong tai họa.

#### 4- Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

«إِذَا مَاتَ وَلَدَ الْعَبْدِ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى لِمَلَائِكَتِهِ: قَبَضْتُمْ وَلَدَ عَبْدِي؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ، فَيَقُولُ: قَبَضْتُمْ نَمْرَةَ فُؤَادِهِ؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ، فَيَقُولُ: مَاذَا قَالَ عَبْدِي؟ فَيَقُولُونَ: حَمْدَكَ وَاسْتَرْجَعَ فَيَقُولُ: ابْنُوا لِعَبْدِي بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ، وَسَمُّهُ بَيْتُ الْحَمْدِ» رواه الترمذي برقم 1021 وحسنه الألباني في صحيح الترمذي 298/1.

“Khi đứa con của người bề tôi chết thì Allah Tối Cao phán với các Thiên Thần của Ngài: Có phải các ngươi đã rút hồn đứa con của người bề tôi của TA? Họ đáp: Thưa, đúng vậy. Ngài phán: Có phải các ngươi đã lấy đi trái yêu thương của y? Họ đáp: Thưa, đúng vậy. Ngài phán: Bề tôi của TA nói

gì? Họ đáp: Y tán dương Ngài và nói ‘إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ’ có nghĩa là: ‘Quả thật, bầy tôi là của Allah và bầy tôi phải trở về với Ngài’. Ngài phán: Các người hãy xây một ngôi nhà trong Thiên Đàng cho người bè tôi của TA và các người hãy đặt tên cho nó là ngôi nhà Alhamdu” (Tirmizdi số 1021, Sheikh Albani xác nhận Hadith tốt trong Sahih Tirmizdi 1/298).

5- Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

« يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى : مَا لِعَبْدِي الْمُؤْمِنِ عِنْدِي جَزَاءٌ إِذَا قَبَضْتُ صَفِيَّهُ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا ثُمَّ احْتَسَبَهُ إِلَّا الْجَنَّةَ » رواه البخاري 242/11 رقم 6424.

“Allah Tối Cao phán: Người bè tôi có đức tin của TA khi TA lấy đi người yêu thương của y trên thế gian rồi y biết kiên nhẫn và mong mỗi ân phước từ điều đau buồn đó thì không có phần thưởng nào ở nơi TA dành cho y ngoài Thiên Đàng.” (Albukhari: 11/242 số 6424).

6- Thiên sứ của Allah ﷺ nói với một người đàn ông có đứa con trai vừa qua đời:

« أَلَا تُحِبُّ أَنْ لَا تَأْتِيَ بَابًا مِنْ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ إِلَّا وَجَدْتَهُ يَنْتَظِرُكَ »

“Chẳng lẽ người không yêu thích rằng khi người đến tại một trong các cánh cửa của Thiên Đàng thì người nhìn thấy đứa con của người đang chờ người ở đó sao?!”<sup>(50)</sup>

7- Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

---

(50) Ahmad số 15595, Annasa-i 4/23 số 1870, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Attargheeb Wattarheeb số 2007.

« يَقُولُ اللَّهُ ﷻ: إِذَا ابْتَلَيْتُ عَبْدِي بِحَبِيبَتِيهِ فَصَبْرٍ [وَاحْتَسَبَ] عَوَّضْتُهُ مِنْهُمَا الْجَنَّةَ » رواه البخاري 116/10 رقم 5653.

“Allah ﷻ phán: Khi TA giáng tai họa xuống cho người bề tôi của TA với đôi mắt của y, y kiên nhẫn và mong mỗi ân phúc từ nơi TA thì TA sẽ đền bù cho y Thiên Đàng” (Albukhari: 10/116, số 5653).

8- Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

« مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُصِيبُهُ أَدَى: مِنْ مَرَضٍ فَمَا سِوَاهُ إِلَّا حَظَّ اللَّهُ بِهِ سَيِّئَاتِهِ كَمَا تَحْطُ الشَّجَرَةُ وَرَقَهَا » رواه البخاري 120/10 برقم 5648 ومسلم 1991/4 برقم 1571.

“Bất cứ người Muslim nào gặp phải điều không mong muốn từ đau bệnh hay những điều không may khác thì đều được Allah làm tội lỗi của y rơi khỏi cơ thể y giống như chiếc lá rơi xuống khỏi cây của nó” (Albukhari: 10/120 số 5648, Muslim: 4/1991 số 1571).

9- Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

« مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُشَاكُ شَوْكَةً فَمَا فَوْقَهَا إِلَّا كُتِبَتْ لَهُ بِهَا دَرَجَةٌ، وَحُيِّتَ عَنْهُ بِهَا حَاطِيَةٌ » رواه مسلم 1991/4 برقم 2572.

“Không một người Muslim nào bị cái gai đâm hay bị một điều gì khác lớn hơn thế mà không được Allah ghi cho y thêm một cấp bậc và xóa đi cho y một tội lỗi” (Muslim: 4/1991 số 2572).

10- Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

« مَا يُصِيبُ الْمُؤْمِنَ مِنْ وَصَبٍ، وَلَا نَصَبٍ، وَلَا سَقَمٍ، وَلَا حَزَنٍ، حَتَّىٰ اللَّهُمَّ يَهْمُهُ،  
إِلَّا كُفِّرَ بِهِ مِنْ سَيِّئَاتِهِ » رواه مسلم 1993/4 برقم 2573.

“Không một người có đức tin nào gặp phải bệnh tật, mệt mỏi, khó nhọc, hay ngay cả điều buồn phiền mà không được Allah xóa đi tội lỗi cho y.” (Muslim: 4/1993 số 2573).

11- Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

« إِنَّ عِظَمَ الْجَزَاءِ مَعَ عِظَمِ الْبَلَاءِ، وَإِنَّ اللَّهَ إِذَا أَحَبَّ قَوْمًا ابْتَلَاهُمْ، فَمَنْ رَضِيَ  
فَلَهُ الرِّضَا، وَمَنْ سَخِطَ فَلَهُ السَّخَطُ »

“Quả thật phần thưởng lớn đi cùng với tai họa lớn và quả thật khi Allah yêu thương một nhóm người nào thì Ngài sẽ thử thách họ bởi những tai họa và nạn kiếp, bởi thế, ai hài lòng thì sẽ được sự hài lòng còn ai giận dữ thì chỉ chuốc lấy thêm sự mệt mỏi và phiền muộn.” (Tirmizdi: 2396, Ibnu Ma-jah: 4031, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Tirmizdi 2/286).

12- Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

«...فَمَا يَبْرُحُ الْبَلَاءُ بِالْعَبْدِ حَتَّىٰ يَتْرُكَهُ يَمْشِي عَلَى الْأَرْضِ وَمَا عَلَيْهِ خَطِيئَةٌ»  
رواه الترمذي برقم 2698 وابن ماجه برقم 4023 حسنه الشيخ الألباني في صحيح الترمذي  
.286/2

“... Người bề tôi có đức tin vẫn được thử thách bởi những tai họa cho đến khi y bước đi trên mặt đất mà trên người không có bất cứ tội lỗi nào”. (Tirmizdi: 2698, Ibnu Ma-jah: 4023, và Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Tirmizdi 2/286).

## Điều trị sự lo âu và phiền muộn

1- Người bề tôi khi gặp phải sự lo âu và buồn phiền thì hãy nói:

«اللَّهُمَّ إِنِّي عَبْدُكَ ابْنُ عَبْدِكَ ابْنُ أُمَّتِكَ، نَاصِيَتِي بِيَدِكَ، مَاضٍ فِي حُكْمِكَ، عَدْلٌ فِي قَضَاؤِكَ، أَسْأَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ، سَمَّيْتَ بِهِ نَفْسَكَ، أَوْ أَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ، أَوْ عَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، أَوْ اسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ، أَنْ تَجْعَلَ الْقُرْآنَ رَبِيعَ قَلْبِي، وَنُورَ صَدْرِي، وَجَلَاءَ حُزْنِي، وَذَهَابَ هَمِّي، إِلَّا أَذْهَبَ اللَّهُ حُزْنَهُ وَهَمَّهُ، وَأَبْدَلَهُ مَكَانَهُ فَرَحًا»

“Ollo-humma inni abduka ibnu abdika ibnu amatika, nasyati biyadika, ma-dhin fi-ya hukmuka, adlun fi-ya qodhuka, as-aluka bikulli ismin huwa laka, sammayta bihi nafsaka, aw anzaltahu fi kita-bika, aw ‘allamtahu ahadan min kholkika, awista’tharta bihi fi ‘ilmil-ghaibi ‘indaka, an taj’alal-Qur’an robi-‘a qolbi, wa nu-ro sadri, wa jala-ha huzni, wa zdaha-ba hammi, illa azdha ollo-hu huznahu wa hammahu wa abdalahu maka-nahu farohan”

“Lạy Allah, quả thật bề tôi là kẻ tôi tớ của Ngài, là đứa con của người tôi tớ của Ngài, là đứa con của nữ tôi tớ của Ngài, chòm tóc trước trán của bề tôi nằm trong tay Ngài, luật của Ngài đi qua đời của bề tôi, sự phát xét và định đoạt của Ngài rất công bằng đối với bề tôi, bề tôi cầu xin Ngài với tất cả tên gọi của Ngài, những tên gọi mà Ngài đã tự xưng cho Ngài, hoặc Ngài đã ban xuống trong Kinh Sách của Ngài hoặc Ngài đã dạy ai đó trong tạo vật của Ngài hoặc Ngài để trong kiến thức cõi vô hình ở nơi Ngài, hãy làm Qur’an thành mùa xuân trong trái tim bề tôi, thành

**ánh sáng cho lòng ngực của bề tôi, thành điều giải tỏa nỗi buồn của bề tôi, thành điều trừ khử đi sự lo âu của bề tôi”.**

Khi người bề tôi nói lời Du-a trên khi gặp chuyện buồn phiền và lo lắng thì Allah ﷻ sẽ lấy đi mất nỗi buồn phiền và sự lo lắng đó của y và sẽ thay vào đó niềm vui cho y. <sup>(51)</sup>

2- Người gặp chuyện buồn phiền có thể đọc lời Du-a sau đây:

« اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْهَمِّ وَالْحَزَنِ، وَالْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْجُبْنِ، وَضَلَعِ الدَّيْنِ وَغَلَبَةِ الرِّجَالِ »

“Olo-humma inni a’u-zdu bika minal-hammi wal-hazani, wal’ajzi wal-kasali, wal-bukhli wal-jubni, wa dhola’id-daini wa gholabatir-rija-l”.

“Lạy Allah, bề tôi cầu xin Ngài che chở khỏi điều lo lắng, phiền muộn, khỏi sự yếu ớt và chai lười, khỏi sự ích kỷ hẹp hòi và hèn nhát, khỏi nợ nần và sự bất công từ người khác” <sup>(52)</sup>.



---

<sup>(51)</sup> Ahmad 1/391 số 3712, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Attargheeb Wattarheeb số 182.

<sup>(52)</sup> Albukhari 7/158 số 2893, Thiên sứ của Allah thường xuyên cầu nguyện với lời Du-a này. Xem Albukhari Ma’a Al-Fath 11/173.

## Điều trị tai họa

1- Khi gặp tai họa thì Thiên sứ của Allah ﷺ thường nói:

« لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْعَظِيمُ الْحَلِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ، وَرَبُّ الْأَرْضِ، وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ »

“La ila-ha illo-hul-‘azhi-m al-hali-m, la ila-ha illo-h rabbul-arshil-‘azhi-m, la ila-ha illo-h rabbus-sama-wa-t, wa rabbul-ardh, wa rabbul-‘arshil-kari-m”

“Không có Thượng Đế đích thực nào khác ngoài Allah, Đấng Vĩ Đại hằng chịu đựng; không có Thượng Đế đích thực nào khác ngoài Allah, Thượng Đế của chiếc Ngai vương vĩ đại; không có Thượng Đế đích thực nào khác ngoài Allah, Thượng Đế của các tầng trời, Thượng Đế của trái đất và Thượng Đế của chiếc Ngai vương oai nghiêm và cao quý”.<sup>(53)</sup>

2- Thiên sứ của Allah ﷺ thường cầu nguyện:

« اللَّهُمَّ رَحْمَتَكَ أَرْجُو فَلَا تَكِلْنِي إِلَى نَفْسِي طَرْفَةَ عَيْنٍ، وَأَصْلِحْ لِي شَأْنِي كُلَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ »

“Oлло-humm rahmataka arju fala takilni ila nafsi tarfata ayn, wa oslih li sha’ni kullahu la ila-ha illa anta”.

“Lạy Allah, bẻ tôi mong mỏi và khao khát lòng nhân từ của Ngài, xin Ngài chớ bỏ mặc bẻ tôi dù chỉ trong một nháy

<sup>(53)</sup> Albukhari 7/154 số 6346, Muslim 4/2092 số 2730.



**mắt, và xin Ngài hãy cải thiện tất cả mọi vụ việc của bề tôi, quả thật không có Thượng Đế nào khác ngoài Ngài”.**<sup>(54)</sup>

3- Thiên sứ của Allah ﷺ bảo những người có đức tin nên thường xuyên cầu nguyện với lời Du-a của Nabi Yunus عليه السلام bởi vì Allah ﷻ sẽ đáp lại lời cầu nguyện đó:

« لا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ »

**“La ila-ha illa anta subha-naka inni kuntu minaz-zho-limi-n”.**

**“Không có Thượng Đế đích thực nào khác ngoài Ngài, vinh quang thay Ngài, quả thật bề tôi đã là một kẻ làm điều sai quấy”.**<sup>(55)</sup>

4- Thiên sứ của Allah ﷺ dạy các Sahabah nói lời Du-a khi gặp phải tai họa và nạn kiếp:

« اللَّهُ اللَّهُ رَبِّي، لَا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا »

**“Ollo-hu ollo-hu rabbi, la ushriku bihi shay-an”**

**“Allah, Allah, Thượng Đế của bề tôi, bề tôi không shirk (tổ hợp) với Ngài bất cứ một thứ gì”.**<sup>(56)</sup>

---

<sup>(54)</sup> Abu Dawood 4/324 số 5090, Ahmad 5/42 số 20430, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Al-Jami'a số 3388 và xác nhận đường dẫn truyền Hadith khá tốt trong Sahih Sunan Abu Dawood 3/251.

<sup>(55)</sup> Abu Dawood 4/324 số 5092, Ahmad 5/42 số 20430, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Irwaa' Alghaleel 3/357.

<sup>(56)</sup> Abu Dawood 2/87 số 1525, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Ibnu Ma-jah 2/335 và trong Sahih Tirmizdi 4/196.

## Người bệnh tự điều trị cho mình

Ông Uthman bin Abu Al'Ass Ath-Thaqafi ﷺ thuật lại: ông đã than phiền với Thiên sứ của Allah ﷺ rằng ông bị đau nhức cơ thể kể từ khi ông vào Islam. Thiên sứ của Allah ﷺ bảo ông:

« ضَعَّ يَدَكَ عَلَى الَّذِي تَأَلَّمَ مِنْ جَسَدِكَ وَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ ثَلَاثًا، وَقُلْ سَبْعَ مَرَّاتٍ: أَعُوذُ بِاللَّهِ وَقُدْرَتِهِ مِنْ شَرِّ مَا أَحْدُ وَأُحَادِرُ » رواه مسلم 4/1728 برقم 2202.

“Ngươi hãy đặt tay của ngươi lên chỗ đau trên cơ thể ngươi và nói ba lần Bismillah (nhân danh Allah) và bảy lần: A’u-zdu billa-h wa qudrothi min sharri ma ajidu wa uha-zdir – Với quyền năng của Allah bề tôi cầu xin Ngài che chở tránh khỏi điều xấu mà bề tôi gặp phải.” (Muslim: 4/1728 số 2202).



## Điều trị người bệnh trong lúc đi thăm viếng

Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

« مَا مِنْ عَبْدٍ مُسْلِمٍ يَعُودُ مَرِيضًا لَمْ يَخْضُرْ أَجْلَهُ، فَيَقُولُ سَبْعَ مَرَّاتٍ: أَسْأَلُ اللَّهَ الْعَظِيمَ، رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، أَنْ يَشْفِيكَ، إِلَّا عُوِيَ »

“Bất cứ người bề tôi Muslim nào đi viếng người bệnh chưa hết tuổi thọ, y nói bảy lần: ‘As-alullo-hal-‘azhi-m rabbal-‘arshil-‘azhi-m an yashfi-ka’ thì người bệnh đó sẽ được Allah cho lành bệnh”.<sup>(57)</sup>

Ý nghĩa câu Du-a trong Hadith: “Bề tôi cầu xin Allah Vĩ Đại, Thượng Đế của chiếc Ngai vương (Arsh) vĩ đại cho anh (người bệnh) khỏi bệnh!”.



---

<sup>(57)</sup> Tirmizdi số 2083, Abu Dawood số 3893, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Tirmizhi 2/210 và trong Sahih Al-Jami'a 5/180.

## Điều trị chứng lo lắng và bất an trong giấc ngủ

Thiên sứ của Allah ﷺ dạy các Sahabah lúc bất an thì hãy nói:

«أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ: مِنْ غَضَبِهِ، وَعِقَابِهِ، وَشَرِّ عِبَادِهِ، وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ، وَأَنْ يَحْضُرُونِ»

“A’u-zdu bikalima-til-la-hit-ta-mma-t min ghodhobihi wa ‘iqo-bihi wa sharri ‘iba-dihi wa min hamaza-tish-shaya-ti-n wa an yahdhuru-n”

“Với các lời phán hoàn hảo của Allah, bẻ tôi cầu xin Ngài che chở tránh khỏi sự giận dữ từ nơi Ngài, khỏi sự trừng phạt của Ngài, khỏi điều xấu từ các bẻ tôi của Ngài và khỏi sự tấn công của những tên Shaytan”.<sup>(58)</sup>



---

<sup>(58)</sup> Abu Dawood 4/12 số 3893, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Tirmizdi 3/171.

## Điều trị cơn nóng sốt

Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

« الْحُمَّى مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ فَأَبْرِدُوهَا بِالْمَاءِ » رواه البخاري 174/10 رقم 3264 ومسلم 1733/4 رقم 2210.

“Nóng sốt đến từ cơn nóng dữ dội của Hỏa Ngục, bởi thế các người hãy làm mát nó bằng nước” (Albukhari: 10/174 số 3264, Muslim: 4/1733 số 2210).



## Điều trị khi bị côn trùng độc cắn, đốt

1- Đọc bài Fatihah và phun nhẹ nước bọt vào chỗ bị côn trùng chích, đốt hay cắn.

2- Dùng nước và muối thoa lên chỗ vết thương, đồng thời đọc chương sau đây<sup>(59)</sup>:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾ وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾ [سورة الكافرون: 1 - 6]

﴿Bismilla-hir-rohma-nirrohi-m. Qul yaa ayyuhal-ka-firu-n. La ‘a-budu ma ta’budu-n. Wa la antum ‘a-bidu-na ma

<sup>(59)</sup> Attabra-ni trong Al-Mu’jam Assaghir 2/830, Alhaythami đã xác nhận đường dẫn Hadith tốt trong Mujma’ Azzawa-id 5/111, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Chuỗi các Hadith Sahih số 548.

‘abud. Wa la ana ‘a-bidum-ma ‘abadtum. Wa la antum ‘a-bidu-na ma ‘abud. Lakum di-nukum wa ly-ya di-n.﴾

Nhân danh Allah, Đấng Rất mực Độ Lượng, Đấng Rất mực Khoan Dung. ﴿Hãy bảo chúng: “Này hỡi những kẻ vô đức tin! Ta không tôn thờ những thần linh mà các ngươi tôn thờ, các ngươi cũng không sẽ không tôn thờ Đấng (Allah) mà Ta tôn thờ. Và Ta sẽ không là một tín đồ của những thứ mà các ngươi thờ phượng; và các ngươi cũng sẽ không tôn thờ Đấng mà Ta đang thờ phượng. Tôn giáo của các ngươi thuộc về các ngươi và tôn giáo của Ta thuộc về Ta.﴾ (Chương 109 – Al-Kafirun, câu 1 – 6).

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝ اللَّهُ الصَّمَدُ ۝ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ۝ وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝﴾ [سورة الإخلاص: 1 - 4]

﴿Qul huwollo-hu ahad. Oлло-hus-samad. Lam yalid walam yu-lad. Wa lam yakul-lahu kufuwan ahad.﴾

﴿Hãy nói đi (Muhammad!) rằng Ngài là Allah, là một Đấng duy nhất. Allah là Đấng tự hữu, độc lập và tất cả phải lệ thuộc. Ngài không sinh con cũng không do ai sinh ra. Và không bất cứ điều gì có thể so sánh với Ngài.﴾ (Chương 112 – Al-Ikhlâs, câu 1 - 4).

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۝ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ۝ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ۝ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ۝ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ۝﴾ [سورة الفلق: 1 - 5]

﴿Qul a’u-zdu birabbil-falaq. Min sharri ma kholaq. Wa min sharri gha-siqin izda waqab. Wa min sharrin-naffa-tha-ti fil’uqod. Wa min sharri ha-sindin izda hasad.﴾

﴿Hãy bảo họ: “Tôi cầu xin Thượng Đế của rặng đông phù hộ và che chở khỏi sự tác hại của những vật mà Ngài đã tạo, khỏi những tác hại của màn đêm khi nó bao phủ, khỏi sự tác hại của những kẻ phù phép vào những chiếc gút thắt, và khỏi sự hãm hại của những kẻ đổ kỵ khi họ ganh tị.”﴾ (Chương 113 – Al-Falaq, câu 1 – 5).

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ① مَلِكِ النَّاسِ ② إِلَهِ النَّاسِ ③ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ  
الْخَنَّاسِ ④ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ⑤ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ⑥﴾ [سورة  
الناس: 1 - 6]

﴿Qul a' u-zdu birabbin-na-s. Malikin-na-s. Ila-hin-na-s. Min sharril-waswa-sil-khonna-s. Allazdi yuwaswisu fi sudu-rinna-s. Minal-jinnati wanna-s.﴾

﴿Hãy bảo họ: “Tôi cầu xin Thượng Đế của nhân loại, Đức Vua của nhân loại, Đấng Thờ phượng của nhân loại, phù hộ và che chở tránh khỏi sự hãm hại của kẻ thì thào (lời xúi giục, phù phép) rồi lẫn mắt, khỏi những kẻ đã thì thào (những điều tác hại) vào lòng người, từ loài Jinh và loài người”﴾ (Chương 114 – Annas, câu 1 – 6).



## Chữa cơn nóng giận

Chữa cơn nóng giận có hai cách:

✓ **Cách thứ nhất: Phòng ngừa**

Tránh những nguyên nhân cũng như các động cơ gây nên cơn nóng giận và thịnh nộ của bản thân. Và những nguyên nhân cũng như các động cơ gây nên cơn nóng giận là: tính tự cao tự đại, ngưỡng mộ và tự hào về bản thân, cố tìm điểm không tốt của người khác, trêu chọc không thích hợp, đùa giỡn quá trớn, ...

✓ **Cách thứ hai: Chữa khi đã xảy ra cơn giận**

Cách chữa được gói gọn trong bốn việc làm:

- Cầu xin Allah ﷻ che chở tránh khỏi Shaytan xấu xa bằng cách nói:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

**A'u-zdu billa-hi minash-shayto-nir-roji-m**

**(Cầu xin Allah che chở tránh khỏi Shaytan xấu xa).**

- Làm Wudu'.
- Thay đổi tư thế cũng như hoàn cảnh khi trong cơn giận thành tư thế và hoàn cảnh khác: ngồi, nằm, đứng, rời đi, không nói chuyện nữa, hoặc những gì khác.
- Mang đến những lời khuyên từ Qur'an và Sunnah nói về ân phúc của việc kìm hãm cơn giận hoặc hậu quả gây ra từ cơn nóng giận.



## Chữa bệnh bằng hạt đen (Habba sawda')

Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

« فِي الْحَبَّةِ السَّوْدَاءِ شِفَاءٌ مِنْ كُلِّ دَاءٍ إِلَّا السَّامَ » رواه البخاري رقم 5688 ومسلم رقم 2215.

“Trong hạt đen Habba Sawda' có dược liệu chữa mọi căn bệnh ngoại trừ cái chết” (Albukhari số 5688 và Muslim số 2215).

Hạt đen Habba Sawda' có rất nhiều công dụng chữa bệnh tức chữa bá bệnh; lời của Người ﷺ “**có dược liệu chữa mọi căn bệnh ngoại**” mang lời diễn đạt cũng giống như lời phán của Allah ﷻ:

﴿تُدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا﴾ [سورة الأحقاف: 25]

﴿(Một trận gió) tàn phá mọi vật theo lệnh Thượng Đế của nó.﴾ (Chương 46 – Al-Ahqaf, câu 25).

Có nghĩa là những thứ nằm trong mệnh lệnh bị tàn phá.<sup>(60)</sup>



---

<sup>(60)</sup> Xem: Za-du Al-Ma'aad 4/297, “Attib Min Alkitaab Wassunnah” tạm dịch “Y học từ Qur'an và Sunnah” của học giả Muwaffiq Addin Abul-Latif Albaghda-di trang 88.

## Chữa bệnh bằng mật ong

1- Allah ﷻ phán nói về loài ong:

﴿يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ﴾ [سورة النحل: 69]

«Từ bụng của chúng (ong mật) tiết ra một loại chất uống có nhiều màu sắc khác biệt, trong đó chứa một dược liệu chữa bệnh cho nhân loại» (Chương 16 – Annahl, câu 69).

2- Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

« الشِّفَاءُ فِي ثَلَاثَةٍ: فِي شَرْطَةِ مِحْجَمٍ، أَوْ شَرْبَةِ عَسَلٍ، أَوْ كَيْتَةِ بِنَارٍ، وَأَنَا أَنْهَى أُمَّتِي عَنْ الْكَيِّْ » رواه البخاري رقم 5681.

“Cách chữa bệnh có ba: giã lẻ hoặc uống mật ong, hoặc đốt bằng lửa. Nhưng Ta cấm cộng đồng tín đồ của Ta dùng cách đốt bằng lửa.” (Albukhari số 5681).<sup>(61)</sup>



---

<sup>(61)</sup> Xem: Lợi ích của mật ong trong Za-du Al-Ma'aad 4/50-62, “Attib Min Alkitaab Wassunnah” của học giả Muwaffiq Addin Abul-Latif Albaghda-di trang 129 - 136.

## Chữa bệnh với nước Zamzam

1- Thiên sứ của Allah ﷺ nói về nước Zamzam:

« إِنِّهَا مُبَارَكَةٌ، إِنِّهَا طَعَامٌ طَعِيمٌ [وَشِفَاءٌ سُقِيمٌ] » رواه مسلم 4/1922 برقم 2473.

**“Quả thật, nó là một sự hồng phúc, quả thật nó là nguồn dinh dưỡng và là thuốc chữa bệnh”** (*Muslim 4/1922 số 2473*).

2- Ông Jabir ؓ nói: Tôi đã nghe Thiên sứ của Allah ﷺ nói:

« مَاءٌ زَمَزَمٌ لِمَا شَرِبَ لَهُ » رواه ابن ماجه 3062 وصححه الألباني في صحيح ابن ماجه 183/2 وإرواء الغليل 320/4

**“Nước Zamzam sẽ mang lại cho người uống điều y ước nguyện.”** (*Ibnu Ma-jah 3062, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Ibnu Ma-jah 2/183 và trong Irwaa' Al-Ghaleel 4/320*).

3- Các Sahabah thuật lại rằng Thiên sứ của Allah ﷺ thường dùng nước Zamzam để trong túi chứa đồ lên người bệnh và cho họ uống<sup>(62)</sup>. Học giả Ibnu Al-Qayyim ؒ nói: “Quả thật tôi và những người khác đã thử chữa bệnh với nước Zamzam và hiệu quả thật đáng ngạc nhiên, tôi đã dùng nó cho nhiều căn bệnh của tôi và Allah ﷻ đã cho tôi khỏi bệnh”.<sup>(63)</sup>

(62) Tirmizdi 1/180 số 963, Al-Bayhaqi 5/202, Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Tirmizdi 1/284 và trong Chuỗi các Hadith Sahih 2/572 số 883; và Za-du Al-Ma'aad 4/392.

(63) Za-du Al-Ma'aad 4/393, 178.

## Chữa bệnh cho trái tim

Trái tim được phân thành ba loại:

1- **Trái tim lành mạnh:** là trái tim có thể vượt qua những khó khăn của Ngày Phán Xét, Allah ﷻ phán:

﴿يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾﴾ [سورة الشعراء:

[89 - 88

﴿Ngày mà của cải cũng như con cái không giúp ích được gì, ngoại trừ ai đến gặp Allah với trái tim lành mạnh.﴾  
(Chương 26 – Ash-Shu'ara', câu 88, 89).

Trái tim lành mạnh là trái tim an toàn khỏi những ham muốn trái nghịch với mệnh lệnh của Allah ﷻ, khỏi những điều ngờ vực trong đức tin, khỏi sự thờ phượng ai (vật) khác ngoài Allah ﷻ và khỏi giáo luật khác với giáo luật của Thiên sứ Muhammad ﷺ.

Nói một cách tổng thể thì trái tim lành mạnh là trái tim không dính bất cứ điều Shirk nào với Allah ﷻ, trái tim luôn hướng về một mình Allah ﷻ trong tình yêu, phó thác, sám hối, sợ hãi, hy vọng, luôn thành tâm trong mọi hành động hướng về Allah ﷻ, nó yêu và ghét đều vì Allah ﷻ, cho và không cho đều vì Allah ﷻ. Cầu xin Allah ﷻ có được trái tim này!

2- **Trái tim đã chết:** Là trái tim trái nghịch hoàn toàn với trái tim loại thứ nhất, đó là trái tim không nhận biết Thượng Đế của nó, nó không thờ phượng Ngài và không làm theo mệnh lệnh của Ngài, nó yêu thích những gì Ngài không hài lòng và ghét những gì Ngài yêu thích. Nó là trái tim chỉ làm theo ham muốn và sự hưởng thụ của bản năng, cho dù Thượng Đế có phần nộ và giận dữ thì nó vẫn cứ làm và vẫn cứ thờ phượng ai

(vật) khác ngoài Allah ﷻ; trái tim loại này chỉ luôn nghịch lại với ý chỉ và mệnh lệnh của Allah ﷻ. Cầu xin Allah ﷻ che chở tránh khỏi loại trái tim này!

3- **Trái tim bị bệnh:** Là trái tim vẫn còn sự sống nhưng bị bệnh; trái tim này có tình yêu dành cho Allah ﷻ, có đức tin nơi Ngài, có sự thành tâm và phó thác cho Ngài nhưng đồng thời cũng tồn tại tình yêu dành cho sự ham muốn và khoái lạc của bản năng, tồn tại tính tự cao tự đại, tồn tại lòng ghen tị, yêu thích làm điều tội lỗi, giả dối, ích kỷ hẹp hòi, thích phò trương và không toàn tâm toàn ý vì Allah ﷻ. Cầu xin Allah ﷻ che chở và phù hộ khỏi loại trái tim này!

Điều trị các căn bệnh của trái tim là một trong tất cả bệnh tật mà Kinh Qur'an đã bao hàm:

Allah ﷻ phán:

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِّمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ﴾ [سورة يونس: 57]

«Hỡi nhân loại, quả thật, đã đến với các ngươi một lời khuyên bảo (Qur'an) từ Thượng Đế của các ngươi; nó là một phương thuốc chữa lành bệnh trong lòng của các ngươi; nó còn là một Chỉ đạo và hồng ân cho những người có đức tin» (Chương 10 – Yunus, câu 57).

﴿وَنَزَّلْنَا مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا﴾ [سورة الإسراء: 82]

«Và TA ban xuống trong Qur'an điều chữa lành bệnh và một hồng ân cho những người có đức tin; ngược lại, chỉ

**làm cho những kẻ sai quấy thêm thua thiệt.﴾** (Chương 17 – Al-Isra', câu 82).

**\* Bệnh của trái tim có hai dạng:**

**Dạng thứ nhất:** là dạng mà chủ thể của nó không cảm thấy cơn đau khi bị bệnh, đó là bệnh dốt và bệnh ngờ vực. Đây là dạng bệnh thực chất rất nặng, nặng nhất trong hai dạng bệnh của trái tim, tuy nhiên, do trái tim bị hư nặng quá nên không cảm thấy căn bệnh.

**Dạng thứ hai:** là dạng mà người chủ thể cảm nhận được cơn đau của căn bệnh gặp phải. Các căn bệnh của dạng này như lo âu, chán nản, buồn rầu, giận dữ, .. và những căn bệnh này có thể mất đi bởi những liều thuốc tự nhiên bằng cách làm mất đi những tác nhân gây ra.<sup>(64)</sup>

**Chữa bệnh cho trái tim bằng bốn phương thức:**

➤ **Phương thức thứ nhất:** Chữa bằng Qur'an; bởi quả thật Qur'an là dược liệu chữa lành các căn bệnh của trái tim: sự ngờ vực, Shirk, vết nhơ của sự vô đức tin, các căn bệnh của dục vọng và bản ngã. Qur'an còn là sự hướng dẫn và chỉ đạo cho những ai học hỏi và tìm kiếm chân lý và hành động theo chân lý, và Nó là hồng phúc cho những người có đức tin khi nó dẫn họ đến với những ân phước và phần thưởng to lớn ở nơi Allah ﷻ. Allah, Đấng Tối Cao phán:

﴿أَوْ مَنْ كَانَ مَيِّتًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِنْهَا كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾﴾

[سورة الأنعام: 122]

(64) Xem: Igha-thah Al-Luhfaan 1/44.

﴿CÓ THỂ NÀO MỘT NGƯỜI ĐÃ CHẾT (TRÁI TIM) ĐƯỢC TA (ALLAH) BAN CHO SỰ SỐNG VÀ ÁNH SÁNG NHỜ ĐÓ Y CÓ THỂ BƯỚC ĐI THÔNG DONG GIỮA THIÊN HẠ, NGANG BẰNG VỚI MỘT NGƯỜI ĐẮM CHÌM TRONG U MÊ MÀ HẮN KHÔNG BAO GIỜ THOÁT RA ĐƯỢC? VIỆC LÀM CỦA NHỮNG KẺ KHÔNG CÓ ĐỨC TIN TỎ RA HẤP DẪN ĐỐI VỚI CHÚNG GIỐNG NHƯ THẾ.﴾ (Chương 6 – Al-An'am, câu 122).

➤ **Phương thức thứ hai: Trái tim cần ba điều**

1- Những gì bảo vệ và duy trì sức mạnh của trái tim, đó là đức tin Iman, việc làm ngoan đạo và thiện tốt và sự phủ phục thờ phượng Allah ﷻ.

2- Tránh những tác hại, đó là tránh tất cả những điều tội lỗi và trái mệnh lệnh của Allah ﷻ và Thiên sứ của Ngài ﷺ.

3- Tổng khứ tất cả những chất gây hại, đó là sự sám hối với Allah ﷻ và cầu xin Ngài tha thứ tội lỗi.

➤ **Phương thức thứ ba: Điều trị căn bệnh của trái tim bằng sự kiểm soát và kiểm tra của lý trí và ý thức.** Và phương thức này được chia thành hai phần:

1- Phần thứ nhất: trước việc làm và hành động:

- Có phải việc làm hay hành động này là điều được an bài và định đoạt cho y?

- Việc làm hay hành động này nên thực hiện hay không nên thực hiện, việc không thực hiện có tốt hơn không?

- Có phải việc làm hay hành động này mang ý nghĩa và mục đích vì Allah ?

- Việc làm hay hành động này có cần sự hỗ trợ để y có thể hoàn thành không, nếu việc làm hay hành động này thực sự

cần những hỗ trợ để hoàn thành thì đã tìm thấy những hỗ trợ chưa? Nếu câu trả lời là đã tìm thấy thì hãy tiến hành còn không tìm thấy thì không bao giờ thực hiện.

2- Phần thứ hai: Sau khi đã hành động hoặc đã làm

- Kiểm điểm lại xem hành động hay việc làm đó đã hoàn toàn hướng về Allah ﷻ chưa, có sai sót gì không để sau đó cố gắng hoàn thiện cho tốt hơn.

- Kiểm điểm lại bản thân xem những việc làm nên bỏ hay thực hiện, cái nào tốt hơn.

- Kiểm điểm và xem xét lại những điều được phép hoặc những thói quen: được thực hiện với mong muốn được ân phước ở Ngày Sau hay chỉ mong muốn lợi ích của cuộc sống trần gian?

➤ **Phương thứ thứ tư:** Điều trị các căn bệnh của trái tim bằng cách xua đuổi sự quấy nhiễu của Shaytan.

Shaytan luôn là kẻ thù của con người, muốn thoát khỏi nó thì nên cầu xin Allah ﷻ che chở và phù hộ bằng những lời cầu xin mà Thiên sứ của Allah ﷺ đã chỉ dạy. Thiên sứ của Allah ﷻ đã nói với Abu Bakr ؓ:

«قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، رَبِّ كُلِّ شَيْءٍ وَمَلِيكُهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَشَرِّ الشَّيْطَانِ وَبَشْرِكِهِ، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا، أَوْ أَجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ، قُلُهُ إِذَا أَصْبَحْتُ، وَإِذَا أَمْسَيْتُ، وَإِذَا أَخَذْتُ مَضْجَعَكَ»

“Hãy nói: ‘Ollо-humma fa-tiros-sama-wa-ti wal-ardh, a’limal-ghaibi wash-shahadah, rabba kulli shay-in wa mali-



**kah, ash-hadu alla ila-ha illa anta, a' u-zdu bika min sharri nafsi, wa sharrish-shaytan wa shirkhihi, wa an aqtarifa 'ala nafsi su-a, aw ajurrohu ila Muslim'. Anh hãy nói lời này khi sáng và khi chiều và khi đi ngủ”.**<sup>(65)</sup>

Nội dung ý nghĩa của lời Du-a này: “Lạy Allah, Ngài là Đấng tạo ra các tầng trời và trái đất, Ngài là Đấng am tường mọi điều vô hình, Ngài là Thượng Đế của tất cả mọi vạn vật và tất cả mọi vạn vật đều nằm trong sự chi phối và chế ngự của Ngài, bê tôi chứng nhận không có Thượng Đế đích thực nào khác ngoài Ngài, bê tôi cầu xin Ngài che chở khỏi điều xấu từ bản thân bê tôi, khỏi điều xấu của Shaytan và điều xấu từ sự Shirk của hấn, bê tôi xin thừa nhận tội lỗi nơi bản thân mình và xin Ngài hãy làm cho bê tôi thành một người Muslim luôn phủ phục Ngài”.

Sự cầu xin Allah ﷻ che chở, phó thác và sự thành tâm sẽ ngăn được quyền lực chi phối của Shaytan.<sup>(66)</sup>

وَصَلَّى اللّٰهُ وَسَلَّم عَلَى عَبْدِهِ وَرَسُولِهِ مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ  
أَجْمَعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

Cầu xin Allah ﷻ ban bằng an và phúc lành cho người bê tôi của Ngài, vị Thiên sứ của Ngài, Muhammad, cho gia quyến của Người, các bạn đạo của Người cùng tất cả những ai đi theo con đường tốt đẹp của họ cho đến ngày Tận Thế.



---

<sup>(65)</sup> Tirmizdi số 3392, Abu Dawood số 5058, và Sheikh Albani xác nhận Hadith Sahih trong Sahih Tirmizdi 3/142.

<sup>(66)</sup> Xem: Igha-thah Al-Luhfaan 1/145 - 162.